**Siguiente gobierno lo hereda un crisis serio den turismo! Turismo ta cay cu 30%!**




Diabierna 6 Januari 2017 -Edicion-10 Vol.2152 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50



EVELYN WEVER-CROES TA RETA MIKE EMAN PA DEBATE

# CAMPAÑA ELECTORAL MESTER BAY RIBA NIVEL, SIN MESTER OFENDE FAMIA

FRACCION DI MEP:

## Mas ofensa di Eman pa Gobernador nobo di Aruba



ABSURDEZ TOTAL

## Pueblo ta hopi rabia pa ley di saco di plastiek

## Un motociclista a desvia pa auto, a slip y dal abao



## PROCLAMATIE

van 5 januari 2017

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 3 van het Reglement voor de Gouverneur van Aruba, brengt Zijne Excellentie J. A. Boekhoudt, ter kennis van de ingezetenen van Aruba dat hij, bij Koninklijk Besluit van 7 oktober 2016, no. 2016001756 benoemd tot Gouverneur van Aruba met ingang van 1 januari 2017 , op 5 januari 2017, in een plechtige vergadering van de Staten van Aruba het ambt van Gouverneur van Aruba heeft aanvaard.

Oranjestad, 5 januari 2017
J. A. Boekhoudt



Na edad di 83 aña

## sr. Lionel Capriles

**mihor conoci como PAPS a fayece**

**Un homber hopi stima y keri pa pueblo di Corsou y conoci pa su actonan di caridad. Lio, sosega na paz.**



### Fundacion FADA y ZIna a lanza campaña:

# Tur hende mester busca un amigo DIDI den temporada di carnaval

## Amigo DIDI ta esun cu no ta bebe y lo stuur pa hibabo cas







Diahuebs e fundacionnan FADA y ZINA a lanza un campaña cu ta dirigi riba e temporada di carnaval. Representantenan di FADA y ZINA y tambe Cuerpo Policial por medio di sr. Lito Lacle a hiba palabra unda nan a lanta e campaña #AMIGO DIDI.

Nan ta stimula tur persona of grupo di amigo, pa nan por percura pa tin un amigo, cu lo no bebe alcohol pa asina segura cu e por core auto pa hiba nan cas.

E campaña di amigo DIDI ta bini door di e slogan: Don't Drink and Drive. Representante di FADA, di ZINA y Cuerpo Policial a haci un yamada na pueblo pa duna atencion seriamente na e accion aki.









### FRACCION DI MEP:

# Mas ofensa di Eman pa Gobernador nobo di Aruba

Cumpliendo cu e Reglamento di Orden di Gobernador, Parlamento di Aruba a recibi Su Excelencia Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt den un reunion solemne pa asina e Gobernador nobo por presenta su credencialnan. E reunion publico aki ta tuma lugar den presencia di miembronan di Parlamento, miembronan di Colegio Halto di nos Pais, ex - Gobernadornan, ex - Presidentenan di Parlamento, Hefe di Departamentonan di Gobierno, Secretaria di Conseho di Minister, Ministernan di Gabinete Eman y demas invitadonan.

3 Minister so a presenta Remarcabel ta cu Gabinete Eman a presenta na e reunion cu solamente 3 minister. Di 9 minister ta 3 so a presenta na e reunion publico pa yama SE Gobernador Boekhoudt bon bini den e funcion importante aki pa nos Pais. Esaki ta un falta di respet grandisimo di Mike de Meza, Michelle Hooyboer, Arthur Dowers, Alex Schwengle, Angel Bermudez y Benny Sevinger kendenan a keda sin presenta na e reunion. Ta Eman, Richard Arends y Paul Croes so a bin sinta cu cara zuur den Parlamento pa caba di mustra nan malcontento. Un berguenza nacional!

Mas ofensa di Eman
Asina aki Mike Eman ta bolbe ofende nos Gobernador nobo y ta mustra e rabia cu e tin cu Hulanda no a considera ningun di Eman su hendenan y a nombra Su Excelencia Boekhoudt pa e pocicion importante aki.

Aruba mester union y trankilidad
Ta parce cu Mike no ta comprende cu Aruba mester di union y trankilidad envez di rabia, odio y division. Pesey Pueblo mester pensa bon si nos kier sigui cu un gobierno cu ta blo busca problema den Reino y cu un Minister President cu no por domina su rabia y ta pone Aruba su cara constantemente na berguenza. Aruba mester union y trankilidad y no tin lugar pa mas locura y division di Mike Eman.

**Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:**

# Bon Bini na su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt





Parlamento di Aruba a reuni den un reunion solemne pa nos Gobernador nobo, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, por presenta su credencialnan conforme locual e Reglamento di Gobernador ta stipula.

Durante e reunion SE Boekhoudt a duna un discurso elocuente den cual a enfatiza e importancia y forza cu e nucleo familiar tin pa nos comunidad y Pais por progresa. Nos ta gradici nos Gobernador pa e mensahe bunita aki y ta haci un apelacion na Pueblo pa scucha e discurso di nos Gobernador Boekhoudt y tuma tempo pa reflexiona riba su mensahe.

E reunion solemne tabata uno bunita, pero mester bisa cu ta lamentabel cu Gabinete Eman a presenta cu solamente 3 minister envez di e 9 ministernan cu mester a bin Parlamento pa brinda nan respet na nos Gobernador Boekhoudt na ocasion cu e ta cuminsa fungi den un posicion asina importante pa nos Pais. Pero como un Pueblo culto cu semper sa di brinda respet na nos Gobernador, nos ta haci un apelacion pa no sigui e mal ehempel di Minister Eman y su 'bende' y recibi y trata nos Gobernador Su Excelencia Alfonso Boekhoudt cu e debido respet.

Cu Dios por brinda nos Gobernador Boekhoudt y su famia e sabiduria, pasenshi y forza pa cumpli cu e trabao importante aki pa nos Pueblo y Pais den Reino Hulandes.

Bon Bini na su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt!

## ABSURDEZ TOTAL

# Pueblo ta hopi rabia pa ley di saco di plastiek

## Donny ta kere cu pueblo ta laga saco bula bay manera blaas?

RIDICULEZ Y ABSURDEZ ta loke nos ta experenciando den e dianan aki cu e Gobierno actual di AVP, cu cada dia ta sorpresa mas y mas cu nan cosnan estupido.

Diripiente awor ta stop di duna saco di plastiek na supermercado, pasobra e saco di plastiek ta susha medio ambiente. Den principio nos no tin nada contra pa yuda medio ambiente, PERO, nos tin e siguiente obervacionnan.

E mesun saco di plastiek aki cu ta wordo usa na supermercado, ora e yega cas e ta haya otro uso. Tur cas na Aruba ta usa e saco aki pa varios sorto di prullenbak cu tin tanto den baño, cushina of kamber. Despues e saco aki ta wordo poni pa Serlimar busca y hiba dump. No tin ningun ciudadano den comunidad cu tur atardi ta bay para na cura di su cas y ta laga e saco bula bay manera blaas.

Pues, ta ki coy ridiculo Gobierno kier haci?

Si nan kier stop e saco mes, dicon nan no por a bini cu un proceso responsabel door di manda 5 saco na tur adres pa asina pueblo por a haya un otro sorto di saco ?

Na luna di December, Mike Eman a laga print como 35 mil kaarchi di Pasco, unda el'a manda tur e kaarchinan aki pa tur adres na Aruba, costando nos pueblo como 100 mil florin.

Kico nos a gana cu e kaarchi di Pasco aki? Mas sushi pa daña nos medio ambiente?

Dicon no por a haci uso di e 100 mil florin aki pa asina cumpra saco y manda tur adres 3 of 4 saco ?

Si saco ta causa un molester, anto Gobierno mester a busca pa sa ta kende ta orquestra e sushedad aki. Ey mester a cuminza pa concientiza y of parti boet pa asina pone un paro na e mal practica ey.

No por ta asina cu kier castiga full un pueblo, cu ta haci multiple uso di tal saco, pa awor kita esaki for di supermercado.
Pa ningun hende cuminza tilda nos corant di ta contra medio ambiente, nos kier enfatiza, cu sigaria tambe ta malo y ta causa cancer di pulmon!! Cancer di pulmon si ta bon anto? Pues hende por sigui huma cigaria y sigui haya cancer? Gobierno no a bini cu un ley pa prohibi sigaria? Alcohol tambe ta malo pa comunidad. Hendenan burachi hopi vez ta comporta nan mes malo cu tur mal consecuencia. Esey si ta bon? No tin un ley pa prohibit alcohol?

Cups di plastiek tambe ta bula bay den laira, kico, lo bay prohibi cups? Y saco di pan y saco di ijs no ta mes saco di plastiek? Pues, nos no sa ta ken ta hinca ideanan den nan cabez, pero e ta totalmente desbalansa y inpractico.

Un vez mas no ta bisa: Si e ta necesario pa haci, anto haci'e na forma responsabel. Ta gobierno su tarea di a reparti saco pa pueblo y asina no causa consternacion na supermercado, unda awor hende mester carga caha di webo den man, pasobra no tin saco.

# "ARUBA INTERNATIONAL BIKE WEEK" 20-21-22 JAN & 25 JANUARY 2017 , "BETICO DAY", BETICO MEMORIAL RIDE 10 TH EDITION

## 1] POKER RUN

**Datum:** 21 januari 2017

**Tijd:** 19:00-00:00

**Startpunt:** Tienda Geerman

**Eindpunt:** Café de Plaza

**Haltes:**

- Fermin's Bar
- Urataka Center
- Rum Shop Pos Chiquito




## 2] Sunset ride

**Datum:** 22 januari 2017

**Tijd:** 16:00-20:00

**Startpunt:** Rum Shop Pos Chiquito

**Eindpunt:** Urataka Center

**Haltes:**

- California Light House




## 3] Betico Ride

**Datum:** 25 januari 2017

**Tijd:** 11:30-16:30

**Startpunt:** Centro di Bario Savaneta

**Eindpunt:** Retonde Sta. Cruz/Plaza Sta. Cruz

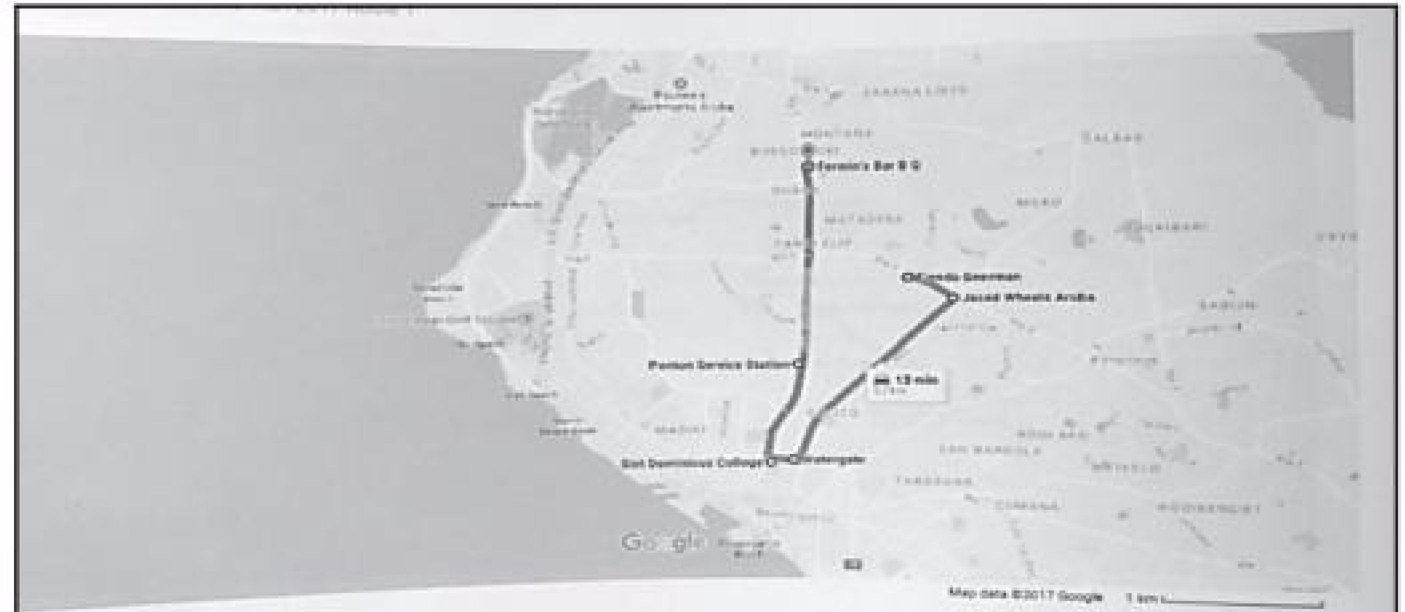
**Haltes:**

- Surfside Marina



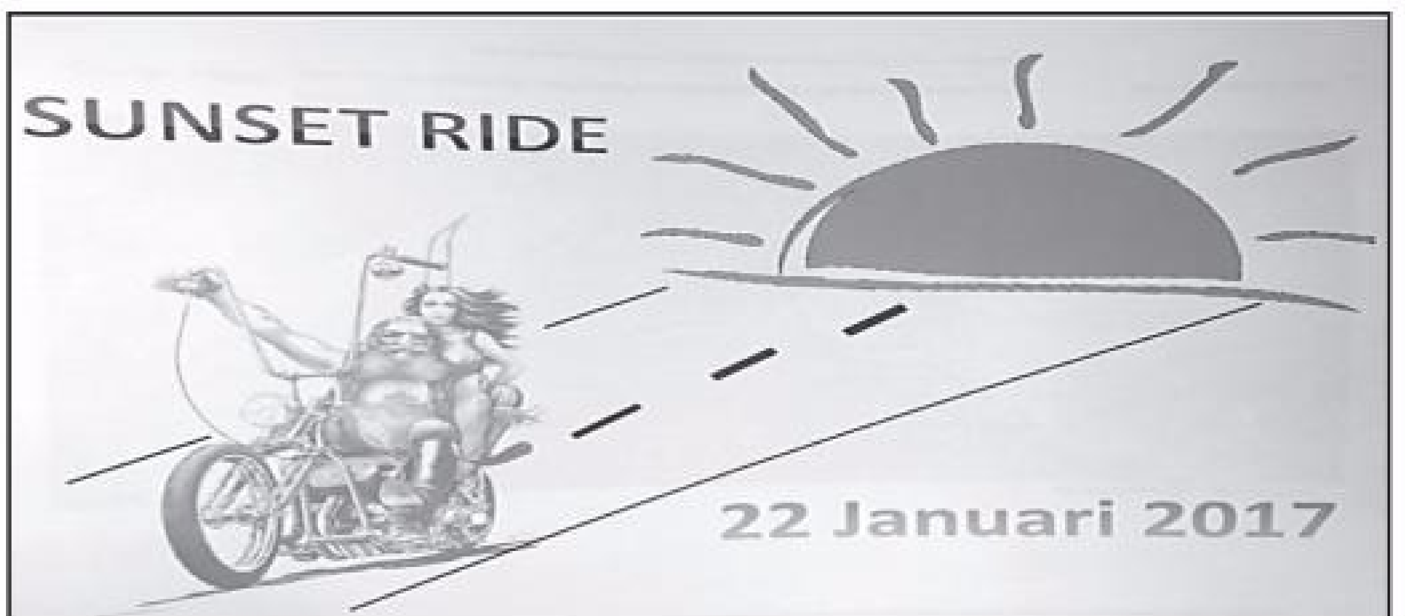


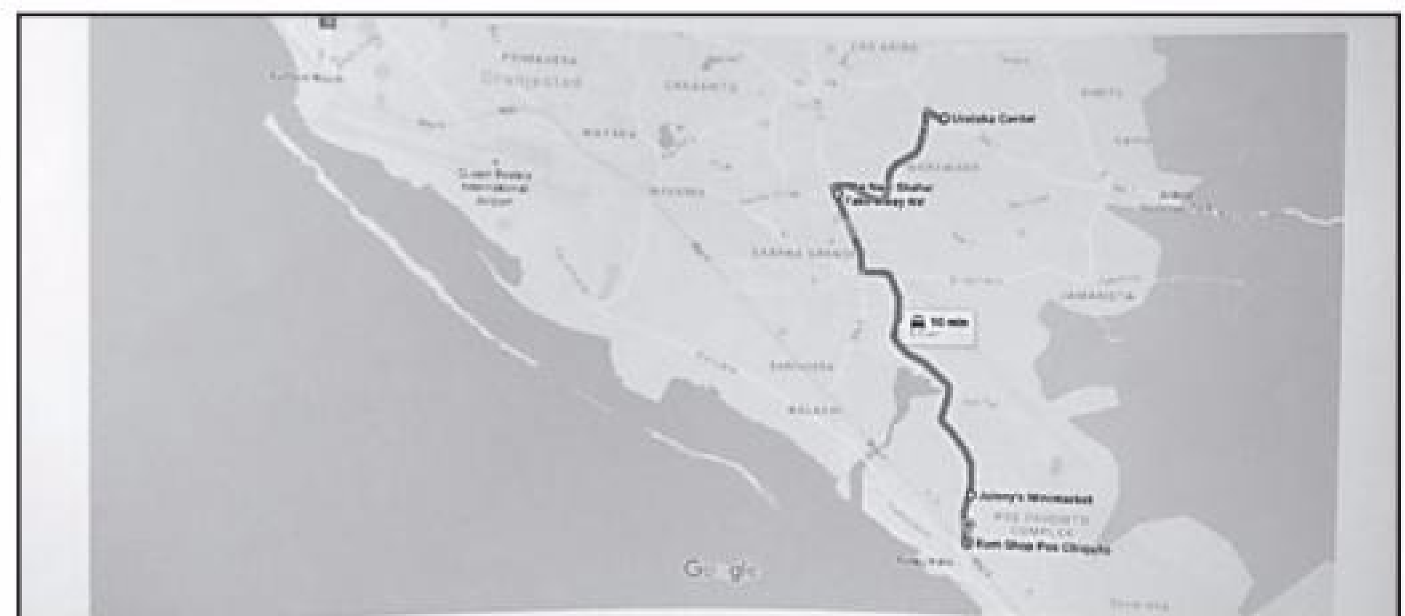













### EVELYN WEVER-CROES TA RETA MIKE EMAN PA DEBATE

# CAMPAÑA ELECTORAL MESTER BAY RIBA NIVEL, SIN MESTER OFENDE FAMIA



Aruba ta para na comienzo di un aña nobo, e aña di campaña electoral. "Campañando den barionan mi ta tende mas y mas e deseo den comunidad pa e campaña electoral bay na otro nivel. Pueblo ta cansa di e forma baho cu AVP ta hiba campaña, den cual ta demoniza nan oponente y ta insulta famia. Bo ta scucha esey constantemente tambe den Parlamento. Ora ami ta na palabra, e coro di parlamentarionan di AVP cu no tin curashi pa hiba un discurso ta cuminsa grita y tira palabra pami. E ministernan di AVP no ta keda atras den e tiramento di lodo aki. Usualmente nan ta grita palabra malo y nan ta insulta mi mama, mi tata, mi ruman defunto. Ultimamente hasta nan ta hinca mi casa den nan insultonan, rebahando nan mes te na suela, manera Clariska Velasquez den ultimo tempo. Pueblo ta wak esaki y pueblo ta cansa di esaki y lamentablemente e presidente di parlamento no ta y no kier actua.

Pesey nos ta ofrece na pueblo un alternativa: debate riba contenido, no riba asuntonan priva ni familiar cu no tin nada di haber cu e asunto. Y mi kier urgi prome minister Mike Eman pa e haci mescos. Pa e instrui su hendenan pa keda na nivel, cual por cierto ta conta pa e mes tambe.

MI TA RETA MIKE EMAN PA UN DEBATE

Mi ta reta Mike Eman pa un debate, pa nos presenta nos vision y kico cada un tin pa ofrece Aruba. Con nos por soluciona e problemanan serio cu tin na Aruba, por ehempel e inseguridad cu ta azotando nos pais. Caminda bo no ta sigur mas den bo cas, ni riba caya, ni na pia di trabao. Un otro problema serio ta e cuido medico cu ta cabando cu nos hendenan, especialmente debi na e listanan largo di espera y e operacionnan cu a wordo cancela pasobra no tin material pa opera. Un otro problema ta cu costo di bida a subi drasticamente y hopi hende mester traha mas di un trabao pa por paga nan debenan y miles di famia ta bibando sin coriente. Ami ta reta Mike Eman ban debati con nos ta bay trece alivio pa nos pueblo riba e diferente temanan aki, kico ta e solucionnan cu AVP tin pa ofrece y kico ta e solucionnan cu MEP tin pa ofrece, pa asina pueblo por haci un bon escogencia na September 2017.

Nos pueblo merece mihor, nos pueblo merece alivio y nos pueblo merece politiconan cu por debati cu otro na nivel, sin mester insulta famia", segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

# Discurso di Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt na honor di su aceptación di función como gobernador di Aruba, 5 di Januari 2017





Honorabel Presidente di Parlamento, Honorabel miembronan di Parlamento, Sra. Yvonne Lacle-Dirksz, Gobernador Interino di Aruba, Su Excelencia Promer Ministro di Aruba y demas Ministronan di gabinete Eman, distinguido invitadonan, publico presente y comunidad di Aruba.

Awe na e ocasion di mi prome discurso den e funcion di Gobernador nobo di Aruba, mi ta desea di expresa mi mihor deseonan di bon salud y felicidad pa tur esnan presente y henter nos comunidad na ocasion di inicio di un aña nobo. Ohala cu cada famia cu ta forma nos comunidad por sigui desaroya nan bida hunto, cu convivencia, speranza y fe.

E Reglamento di Gobernador di Aruba ta stipula den articulo 3 cu "e Gobernador ta asumi e cargo mediante e presentacion – den un Reunion Solemne di Parlamento – di un copia di e decreto real di su nombracion y di e acta di su huramentacion, y ta trece e aceptacion di e posicion pa aclamacion na atencion di e residentenan." Señora Presidente, cu e entregamento di e documentonan rekeri na Parlamento di nos pais, mi a acepta e posicion cu un sentido grandi di respet y gratitud.

Mi ta haci uso di e ocasion aki pa dirigi mi mes na Staten - y via dje na henter e pueblo di Aruba – pa sigura tur hende cu conforme e promesa cu mi a haci, conforme e Estatuto di Reino Hulandes, y conforme e Constitucion di Aruba como fundeshi, lo mi eherce mi funcion conscienciosamente na tur momento.

Na prome lugar, mi kier expresa mi agradecimento inmenso pa Su Mahestad nos Rei, cu a apunta mi como Gobernador di Aruba.

Lo no a scapa e atencion di esnan cu a sigui e proceso di acerca - cu tanto na Aruba, como na Hulanda, como tambe rond di mi persona - tabata tin discusion tocante e nombracion di Gobernador.

Mi ta spera cu nos por cera e capitulo aki y habri un nobo, cu vision pa un futuro di colaboracion positivo y constructivo, cu tur entidad y institutonan, den nos democracia parlamentario. Mi ta compromete mi mes 100% pa cu esaki, den linea cu e promesa haci durante mi huramentacion dilanti di nos Rey.

Miembronan di nos Parlamento, mi ta consider'e un honor grandi cu dilanti di boso mi por acepta mi funcion. Cada Gobernador ta duna un toke propio na e funcion. Cada un ta un otro persona, den un otro periodo di tempo. Pero na mes momento, e instituto Gobernador, ta un simbolo di continuidad y di union. E ta un conexion directo cu nos pasado estatal, e taray di su historia na cual te cu awe nos ta sigui traha. Nos ta haya e balornan cu nos tin en comun, ancra den e historia hoben di nos pais. Un di e balornan ey ta e rol di sirbidor di pueblo.

E Gobernador ta asumi su encargo den servicio di e comunidad. Mi ta realiza cu door di acepta e funcion aki, mi ta drenta den e pisadanan di mi antecesornan, sr. Felipito Tromp (den feliz memoria), sr. Olindo Koolman y sr. Fredis Refunjol. Nan a demostra servicio importante na Aruba y na nos Reino, y nan merece e agradecimento incesabel di nos pueblo di Aruba.

Awe tambe mi kier a expresa, cu mi ta para tras di tur e palabranan di nos Gobernador Interino actual, sra. Yvonne Lacle-Dirksz, cu na ocasion di su discurso den Parlamento den e Reunion Solemne, na un forma elocuente a subraya con lo mester eherce e funcion di Gobernador y di Gobernador Interino. Mi tin e confianza cu hunto nos lo sa di sirbi nos pais durante e añanan venidero, actuando segun e norma y balornan di nos Reino y di nos dushi pais Aruba.

Sra. Presidente, permiti mi comparti un observacion personal cu mi ta haya di suma importancia. Awendia bida pa famianan no ta facil, pero no solamente na Aruba, tambe den nos region di Caribe y rond mundo famianan tin hopi reto ariba un variedad di situacion cu ta interferi den nan stabilidad y felicidad.

Un famia uni y feliz ta e nucleo y base necesario cu un comunidad tin mester pa e por desaroya, progresa y probecha di e oportunidadnan cu ta ser brinda. Asina cada generacion por desaroya segun su propio identidad y conforme nos balornan pa asina enfrenta e retonan di futuro cu confianza.

Sinembargo ta parce cu awendia e presion ta mas fuerte cu nunca riba ser humano y e famia, pa sostene activamente e relacionnan familiar den un forma positivo y consistente. Nos tin mas di hopi cos pero menos di loke ta realmente importante den nos bida.
Nos tin mas cuido y atencion pa salud, sinembargo menos ta na disposicion y/of ta alcanza esnan mas den necesidad;
Nos tin mas rikeza, sinembargo e ta menos bon reparti;
Nos tin mas acceso na educacion, sinembargo menos hoben sa kico realmente mester scoge como profesion;
Nos ta traha mas, sinembargo nos ta realiza menos;
Hopi tin cas mas grandi, sinembargo nos tin menos tempo pa pasa hunto cu otro.

Hopi hoben awendia ta manifestando e necesidad pa espacio pero tambe pa apoyo interno di famia, pa nan por crece y forma nan mes cu fortaleza familiar - di principio y balornan - pa enfrenta e situacionnan di bida cu ta spera nan. Hopi yiu ta haya nan mes ta crece den soledad y incertidumbre of hunto cu un mama of tata cu ta constantemente ocupa luchando pa su porvenir y di su yiu.

E poder di amor, atencion y apoyo moral y emocional, no ta haya oportunidad suficiente pa sembra su simiyanan y crece, debi na hopi reto social y laboral. Ami - lantanto den e pueblo di San Nicolas - mi tabata tin e bon suerte di lanta cu guia di un famia hopi humilde pero uni, cu




un base spiritual y comprometi cu e sentido di apoyo pa otro. Tambe mi a lanta cu amigonan di bario yen di energia y bon humor.  E combinacion aki a brinda mi e balans necesario cu mi tabata tin mester pa sigui un educacion profesional, crece y logra forma mi mes y despues mi famia felizmente.

Mi tin un famia grandi manera hopi kizas sa awe. Antes na Aruba tambe nos tabata tin famianan cu tabata grandi, pero e convivencia y felicidad tambe tabata grandi. Kizas e retonan cu por a interferi den e stabilidad familiar y social di antes berdad por tabata menos. Sinembargo mi no por kita di e impresion cu hopi di nos hendenan tabata mas feliz cu menos tambe. Nan tabata mas senciyo, tabata tin tempo pa papia y scucha otro, pa hari cu otro, pa bay misa cu otro, pa apoya otro, pa yuda otro traha cas, pa yuda otro coba pos, pa yuda otro den cunuco cu e cosecha. Si y hasta yuda otro cu cuminda ora cu tabata tin mester. Tur esakinan a cultiva un ambito di solidarismo y trabao voluntario, cu a bira e forza di nos comunidad di antes.

Tambe homber y muhernan balente tabata lanta mainta tempran y bay traha sea den cunuco of riba lama piscando, pa cria nan mes of nan famia. Mas despues nan tabata traha den mina di oro of di fosfaat. Asina nan sigui tambe den nos refineria y finalmente laborando den e sector turistico, cu a bira e motor di nos economia. Den comienzo nos a ricibi abundancia di educacion di Frere y Soeurnan cu a bin nos islanan cu e tarea noble pa educa y prepara nos generacion nobo di e temponan ey, pa e mundo cambiante cu a cuminsa exigi mas di cada Arubiano. Tabata e era di industrializacion y modernizacion cu a bati na porta di nos isla.

Apesar di e cambionan grandi aki e base familiar di Aruba, semper a percura pa e generacion nobo di e temponan ey tabata bon prepara y yen di animo. Nos mihor virtudnan personal y custumbernan familiar a manifesta den e generacion nobo cu a tuma e reto y cambionan, cu curashi y determinacion. Asina nan a traha duro pa logra exito den educacion y despues, cu nan profesion, construi y moderniza e Aruba cu awe nos conoce.

Mi conoce famianan cu a produci varios maestro di school for di e mesun famia. Otronan a genera electricista, pipefitter, welderdo, carpinte, enfermero, doctor y huristanan exitoso. Y tin di algun famia cu a produci tambe lidernan luchador cu a entrega nan mes na e lucha pa bienester general di henter un pueblo manera Henny y Shon A Eman, Juancho Irausquin, Betico Croes, Nel Oduber, Henny Eman y esnan di awe cu a tuma ehempel di e lidernan menciona, di un generacion pa un otro generacion.

Awe cu e partinan paradoxal cu mi a menciona na inicio di mi discurso, e simplicidad den nos bida berdad a bira menos; e complexidad a bira mas. Tecnologia pa gran parti a tuma rienda di nos privacidad, cu tin dia nos ta mira nos telefoon mas cu nos ta mira y duna atencion na nos miembronan di famia. E desaroyo a yuda nos avanza den hopi aspecto, pero alavez a fragmenta nos bida cotidiano y cu ne tambe nos sociedad.

Sinembargo bida ta manera un Universidad cu ta brinda nos oportunidad tur dia pa siña algo nobo, pa supera cualkier situacion cu por presenta. Y mi ta convenci cu e forma pa nos supera e retonan externo aki realmente ta di fortalece nos ser interior, tanto personal y familiar, mescos cu antes tabata e caso y semper lo ta.

Ami tambe a pasa den mi propio dificultadnan tambe, mi mester a haci cambio, sacrificio y adapta. E dicho ta conta pa nos tur: “Cada cas (y mi por agrega cada famia) tin su mesun cruz”. Maleza a toca porta tambe di mi famia, sinembargo hunto uni y cu Fe nos a enfrenta e retonan cu a presenta. Tabata tin momentonan dificil y momentonan crucial pa para hunto como famia. Awe mi ta agradecido na mi famia pa nan perseverancia y determinacion.

Tambe mi ta agradecido na Gobierno di Aruba pa a brinda mi e oportunidad pa sirbi nos pais y nos yiunan di tera na Hulanda durante e ultimo tres añanan. E oportunidad aki tambe a sirbi mi di crecemento, sirbiendo y apoyando otronan den mi funcion como Ministro Plenipotenciario na Hulanda.

Sinembargo den e cambionan continuo cu ta forma parti di nos destino, a presenta un capitulo nobo den mi bida cu a trece mi bek na mi isla natal.

Hunto cu mi esposa y famia nos pensa hopi, kico e reto nobo aki por ta significa. Mi mester bisa awe cu ta danki na e base di union y fe cu mi a lanta cu ne - mescos hopi famia aki na nos isla - mi por a refleha profundo y encontra e claridad pa compronde e reto mi dilanti. Sabiduria ta siña nos pa no bira lomba pa retonan, ni hala atras tampoco pa oportunidad of dificultad cu por presenta. Pesey hunto cu mi famia nos a acepta e desafio nobo aki pa mi por sirbi nos comunidad y Reino como Gobernador.

Sra. Presidente, awe mi ta reïtera na e organo mas halto di nos pais, cual ta nos Parlamento, cu lo mi haci mi maximo esfuerzo pa eherce e funcion di Gobernador dignamente, cu e mesun dedicacion, cu mi predecesornan a eherce. Mi palabranan di profundo gratitud ta bay na nos Gobernador saliente y awor Commandeur in de Orde van Oranje Nassau,  sr. Fredis Refunjol pa su incansable y ehemplar servicio na nos comunidad. Inspira pa su humildad, sinceridad y rectitud lo mi motiva mi mes pa eherce e funcion di Gobernador di Aruba pa e periodo nos dilanti.

Mi ta termina cu un mensahe na tur famia di Aruba. Dios a brinda nos e realidad di bida cu nos por ta parti di un famia, un unidad cu diferente relacion, sea yiu, tata, mama, ruman, primo of prima, tanta of tio, abuelo of abuela. Nan ta diferente rol cu durante nos bida nos por eherce, crece den dje y ser util pa nos mes, pa otronan y pa nos comunidad.

Pesey laga nos cultiva e relacionnan aki tur dia cu un amor incondicional di apoyo pa otro. Sea ta famia of amigo, rico of pober of di cualkier raza of religion. Hunto nos ta un comunidad, hunto nos ta Aruba, hunto nos lo progresa.

E aña nobo cu ta inicia, ta brinda nos un comienzo nobo cu ta inspira speranza, oportunidadnan nobo y entusiasmo pa vence cualkier situacion, con scur of confuso cu e por parce di ta. Nos Creador a ekipa nos cu e cualidadnan necesario pa supera e retonan aki y ser un mihor hende pa nos famia y pa tur otro den nos comunidad.

Mi ta conclui deseando un y tur un “Bon y Feliz aña nobo 2017” y cu e deseo pa Dios por sigui bendiciona nos dushi isla di Aruba.

# Chauffeur di bus a reverse y ranca palo di luz



Diahuebs mainta a drenta informe cu un auto a ranca un palo di luz cu transformer riba dje na Kudawecha. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu ta trata di un accidente unda e chauffeur di un bus a bay reverse y no a mira bon cu e bus a bay dal riba un spaandraad di un steunpaal. Como cu e palonan di luz ta fofo, esaki a kibra bay di banda y cay riba e bus mes. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. A solicita presencia di Elmar na e sitio ya cu ainda tabata tin coriente. Pa evita fayonan electrico a solicita presencia di Elmar na e sitio.

# Accidente na cruzada di Bubali y Caya Musica



Diarazon anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di Bubali y Caya Music. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu ta trata di un accidente unda cu no a duna preferencia. Dos persona a resulta herida. Na yegada di e ambulance, personal a atende ambos victima.

## Digicel ta cuminsa 2017 cu ofertanan semanal

# Sorpresa tur diarazon pa clientenan prepaid



Manera semper Digicel ta lanza ofertanan increibel pa tur su clientenan y e biaha aki ta habri aña cu ofertanan special pa clientenan prepaid. E siman aki diabierna Digicel ta ofrece un ora por nada ora di haci yamadanan di 5 minuut di celularnan “Digi pa Digi” of riba yamadanan internacional (US, Canada, UK, Hulanda fixed, Venezuela & Digi Caribbean(excepto Jamaica, Haiti & Guyana). E 5 minuutnan aki no mester ta riba un solo yamada. Por acumula e 5 minuutnan entre, por ehempel, un yamada di 1 minuut y despues uno di 3 minuut y otro di 1 minuut te ora bo alcanza 5 minuut. Cuminsando for di otro siman y tur diarazon lo tin algo nobo pa clientenan prepaid por disfruta di dje pa henter un dia. Digicel lo corda bo riba e ofertanan semanal pa medio di SMS of via nan Facebook page. Clientenan prepaid como tal mester ta prepara tur diarazon pa gosa ofertanan sin igual. Digicel sa loke abo kier: Un tremendo oferta pa cuminsa e aña cune!

# DIRECTIVA DI KvK PA 2017




Camara di Comercio y Industria (KvK) a eligi den su reunion di 4 di Januari 2017 e presidente y vice-presidente pa aña 2017. Sr. Ernst J.E. Mohamed a keda eligi pa e mayoria di e miembronan di directiva como presidente y sr. Francisco L.M. de Mey como vice-presidente.

Banda di e presidente y vice-presidente, directiva di KvK ta conta cu e dama Sandy R. Odor y cu sres. Serge L. Mansur, Omar Tromp, August A. Croes y Lionel M. de Cuba.
Na December ultimo sr. Omar F. Tromp a keda re-eligi y a yama bonbini na sres. Randall C.F. Croes y Kawish D. Baidjnath Misier como miembro di directiva pa un periodo di tres aña (2017-2019) y sra. Daphne R.Y. Agius Cesareo-Lejuez y sra. Julisa Arends-Hoevertsz a termina nan periodo como miembro di KvK.
KvK ta extende un biaha mas palabra di aprecio y gratitud pa nan aporte na e trabao di KvK.

E presidente y vice-presidente, hunto cu e secretario/director ehecutivo, sra. Sofia (Sonja) J.G. Velthuizen, ta forma e directiva diario di Camara di Comercio. Como presidente suplente, den caso di ausencia di tanto presidente como vice-presidente, a keda nombra segun stipulacion legal e persona di mas trayectoria sin interupcion den directiva di KvK, cu ta sr. Omar F. Tromp.

Directiva di KvK ta conta di por continua na aña 2017 di duna su aporte na bienestar di comercio y industria y di comunidad en general cu hopi energia y entusiasmo.

# Sharyl Maduro Reina di Dande di Hulanda



Den Haag – Cu un aplauso grandi di e publico Sharyl Maduro a ricibi for di man di Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin e copa di Reina di Dande di Hulanda 2016.

Sharyl a logra capta e atencion y votonan di e miembronan di hurado cu su interpretacion di e cancion di Dande. En total a participa nuebe cantante na e Festival di Dande na Rotterdam cu e aña aki a tuma lugar pa di 29 biaha.

E participantenan a keda acompaña pa Tipiko Den Haag, cu tambe a deleita e publico presente cu musica y ambiente di Fin di Aña. Un anochi netamente Arubiano!

Potret ta di Gabinete di Aruba

# Clientenan di FAVI a goza di e participacion di Grupo di Betico, bailando sin stop











Diahuebs 5 di Janauri 2017, FAVI a celebra den un forma hopi bunita e aña nobo cu nos a caba di drenta. Cu su cliente y voluntarionan FAVI a goza di e musica di Grupo di Betico kendenan a bin trece suerte den FAVI cu un dushi dande. Despues Grupo di Betico a sigui entretene e clientenan cu musica tradicional di e grupo. E clientenan di FAVI a sa di goza di e participacion di Grupo di Betico bailando sin stop. E actividad a wordo organisa dor di nos Guia di Actividad, Charlène Marchena y a tuma lugar na FAVI su centro na Primavera 233.

Clientenan a goza masha hopi di e incio di aña 2017 na FAVI. Nos kier a yama danki na Grupo di Betico pa e contribucion musical cu a haci e actividad mas dushi pa nos clientenan por a goza di dje.

FAVI ta spera cu henter pueblo di Aruba a habri un aña nobo 2017 yena cu salud, amor, bendicion y prosperidad. FAVI un bes mas tey den 2017 pa sigui brinda e persona cu limitacion di bista tur e oportunidadnan posibel pa sigui crece.



Ariba e combinacion di potret por mira mas di e celebracion aki.

# E Forsa Nobo, POR, ta yama bon bini na nos Gobernador Alfonso Boekhoudt

E Forsa Nobo, POR, ta yama Gobernador nobo Alfonso Boekhoudt bon bini y ta desee tur exito, forza y perseverancia den e tarea cu e'a caba di asumi.

Sr. Boekhoudt durante añanan a sa di crea un nomber y reputacion intachabel a lo largo di su carera y e diferente funcionnan cu el'a yega di ocupa.

Durante ultimo añanan el'a hunga un rol hopi importante pa Aruba na Hulanda como Ministro Plenipotenciario. Den un corto tempo el'a logra e reconocimento y admiracion di mandatarionan Hulandes cu a desemboca den su nombracion como Gobernador di Aruba.

A pesar cu e proceso di su nombracion no a cana manera mester ta, por bisa cu mayoria di pueblo Arubano a acepta y aplaudi nombracion di sr. Boekhoudt como sucesor di sr. Refunjol.

Independiente di con e proceso di su nombracion a bay, E Forsa Nobo, POR, ta sigur cu Gobernador Alfonso Boekhoudt lo desempeña su trabao na e mihor forma y na un manera digno, manera el'a sa di hacie durante henter su carera.




## Na Tanki Flip

# ***Un motociclista a desvia pa auto, a slip y dal abao





Diarazon anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Tanki Flip. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un motociclista a bay desvia pa un auto cu a sali su dilanti. El'a slip, perde control y dal abao heridando su mes. Na yegada di e ambulance, personal a atend'e y transport'e pa hospital.

# Homber agredi y horta pa algun persona dilanti un bar na San Nicolas

Diahuebs madruga a drenta informe cu tin un grupo di persona maltratando un otro persona dilanti di un bar na San Nicolas. Mesora a dirigi un patruyapa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu ta trata di tres persona cu a ataca y agredi un persona. Despues a pasa un otro individuo y a ranca su placa y pertenencianan y despues baha na awa for di e sitio. Mirando cu e victima tabata herida, a solicita presencia di ambulance. Na yegada di e ambulance, personal a atende e victima y a transport'e pa Centro Medico.

## Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Siguiente gobierno lo hereda un crisis serio den turismo! Turismo ta cay cu 30%!



E cifranan di turismo ta duna tur inidcacion cu e crisis cu Otmar Oduber y AVP a crea pa nos turismo ta hopi serio. Den luna di Oktober turismo a sufri un caida di 30% y den luna di November esaki no tabata diferente y nos a constata un caida den cantidad di bishitante di 28.7%. Te hasta nos promer Mercado, esta e mercado Mericano a sufri caida den luna di November. Manera nos a pronostica na comienzo di aña 2016, e aña 2016 lo cera cu un caida drastico den turismo y esaki ta mal noticia pa nos pueblo.

Nos a critica y cuestiona e maneho di turismo seriamente pasobra nos no ta mira e resultado den nos economia. E return on investment no tey!
E gobierno di AVP a inverti den mercadeo pa e ultimo 8 añanan 640 miyon florin. No solamente e cantidad di bishitante ta un problema, sino e cantidad di placa cu e turista ta laga atras. Nos a mira cu durante e ultimo 8 añanan aki e cantidad di placa cu turista ta laga atras cada aña a bira menos. Na e momentonan aki cada turista cu ta bishita nos pais ta gasta $100 menos durante nan estadia. Esaki ta significa cu Aruba su calidad di turista a bay drasticamente atras. Bao di maneho di turismo di e gobierno di AVP y Otmar Oduber 3 hotel a wordo poni na venta. Westin a ser bendi cu RIU, Radisson a ser bendi cu Hilton y Occidental a ser bendi cu Barcelo y tin tur indicacion cu Holiday Inn tambe ta na venta.

Awor si turismo en realidad ta bayendo asina bon manera AVP a pretende semper con por ta posibel 4 hotel ta wordo bendi durante e ultimo 8 añanan aki. Na momento cu un hotel ta pone su propiedad na venta ta pasobra e ta perdiendo placa. Ningun inversionista lo pone nan propiedad na venta si e tabata ganando placa. Nos partido tin e solucion pa nos turismo. Nos semper a kere den e potencial di nos hendenan y den nos excelente calidad di servicio. Realmente nos mester haci tur esfuerzo pa busca e turistanan di calidad cual no tey y desaparece bao di e gobernacion di AVP.

Enfoke di MEP ta calidad y no cantidad

Pa nos por haya calidad nos mester productonan di calidad pa ofrece na nos turistanan. Na ex-Bushiri por ehempel nos lo percura pa bin cu Boutique Hotel di 5 Strea pa asina por acapara e Mercado di turistanan cu 'spending capacity'. Bao henter e area di waf tambe nos lo presenta un masterplan cu ta fit den nos vision di calidad. E infrastructura den e zona hotelero mester un upgrading. Hunto cu e hotelnan mester haci palabracionan concreto pa den un joint venture drecha esaki y upgrade nan. Nos mester garantiza cada turista cu ta bishita Aruba cu nos ta e pais mas sigur den Caribe. E ola di criminalidad ta azotando nos pais y ta afectando nos turismo y nos mester pone enfasis riba esaki y pone mas polis visibel den areanan turistico.

Un voto pa MEP ta un voto pa progreso

Un voto pa MEP ta un voto pa turismo di calidad y un vision pa futuro caminda interes di nos pueblo ta bin na promer lugar y no interes personal.

### Visitor Arrivals – November 2016

**Aruba: Total Visitors November 2016**

| | 2016 | % | 2015 | % | % change |
|---|---|---|---|---|---|
| USA | 49,571 | 63.0% | 49,940 | 45.3% | -0.7% |
| Canada | 3,291 | 4.2% | 3,484 | 3.2% | -5.5% |
| Venezuela | 8,082 | 10.3% | 39,655 | 35.9% | -79.6% |
| Brazil | 1,073 | 1.4% | 1,181 | 1.1% | -9.1% |
| Colombia | 2,237 | 2.8% | 1,343 | 1.2% | 66.6% |
| Argentina | 1,404 | 1.8% | 1,458 | 1.3% | -3.7% |
| Chile | 641 | 0.8% | 600 | 0.5% | 6.8% |
| Netherlands | 3,414 | 4.3% | 3,112 | 2.8% | 9.7% |
| Germany | 559 | 0.7% | 504 | 0.5% | 10.9% |
| Italy | 352 | 0.4% | 289 | 0.3% | 21.8% |
| UK | 901 | 1.1% | 952 | 0.9% | -5.4% |
| Sweden | 865 | 1.1% | 1,208 | 1.1% | -28.4% |
| Other | 6,232 | 7.9% | 6,581 | 6.0% | -5.3% |
| Total | 78,622 | 100.0% | 110,307 | 100.0% | -28.7% |

Source: ATA

C.E.O di AHATA, Jim Hepple:

Durante ceremonia di e vuelo inaugural di JetBlue

# AHATA ta contento cu vuelo diario for di Fort Lauderdale







Durante e ceremonia sigui pa un recepcion chikito na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, e C.E.O di AHATA, Jim Hepple a expresa su satisfaccion riba e yegada di e vuelo inaugural di JetBlue for di Fort Lauderdale. "Oh… Wow! Basicamente nos a bin ta purbando di pone algo asina den otro for di basta tempo. Ora cu nos a cuminsa sinta den negociacion cu JetBlue – nos ta sinta cu nan tur aña na nan oficina principal – unda nos a papia di oportunidad pa futuro na dado momento JetBlue tabata bay desaroya Fort Lauderdale como un hub pa e region Caribense y Latino America. Nos, mas cu claro, a bisa cu nos lo tabata kier ta riba e lista. Nan a mira e cifranan y a bisa cu e tin sinti", asina Jim Hepple a conta.

A cuminsa palabra e vuelonan aki for di 3 aña pasa y e tabata premira cu nan lo a cuminsa cu e servicio diario for di Fort Lauderdale un aña pasa… "pero e ora Cuba a drenta riba mapa di e plannan pa mayoria aerolinea Mericano, tambe JetBlue. Nan mester a studia cuanto servicio lo kier pa Cuba pa asina mira si tin avion disponibel pa e plan aki. Pa medio aña 2016 JetBlue, despues di haci calculacionnan, a yega na e conclusion cu lo tin sigur un avion disponibel pa Aruba. Asina a anuncia cu desde 4 di Januari 2017 lo cuminsa cu servicio diario pa nos isla."

Mas leu e CEO di AHATA a subraya cu "Esaki ta haci nos hopi contento pasobra pa nos servicio diario ta duna hopi flexibilidad pa e bishitantenan. Nan por bin pa 4 anochi, 5, 6 of 7. Nan no tin mester di bin riba un diadomingo y bay riba un diadomingo manera otro vuelonan pa Aruba.
Jim Hepple a sigui bisa cu na mesun momento JetBlue ta un di e aerolineanan principal pa Aruba y a bira hopi popular cu e bishitantenan… "cu ta trece un grupo di bishitante afluente pa motibo di nan servicio di calidad y e capacidad cu nan tin. Asina ta den e perspectiva aki nos ta hopi contento".

Di otro banda e ta brinda un alternativa pa e mercado di Miami. "Nos tin e conexion Miami y awor nos tin Fort Lauderdale. Pa hopi bishitante esaki ta un opcion atractivo pasobra cu tin hopi vuelo ta sali for di Fort Lauderdale. Asina for di diferente perspectiva e ta bay bira un vuelo hopi exitoso henter aña" el a splica. No por ignora e hecho cu no ta bay ta asina dependiente riba bishitantenan drentando pero lo tin un cifra significante di Arubianonan biahando pa Fort Lauderdale tambe… "pa shop of pasa un paar di dia di descanso y esaki lo yuda cu e 'load factors' y oportunidadnan y exito riba un base anual."

"Manera mi a bisa esaki ta e prome servicio diario cu nos tin for di Merca di un tempo pa awor y esaki ta un oportunidad pa nos tur tuma ventaha di dje. E lo aumenta negoshi for di Merca", asina Jim Hepple a conclui bisando.

Na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tours y companianan grandi y chikito den e sector. E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba dor di sigura cu sector publico ta aloca fondonan di "Room Tax" den forma apropia, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta "rev-par" y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla.

## Na Seroe Blanco:

# Desconocidonan a pasa destrui windshield y backshield di un auto





Diahuebs mainta a drenta informe di un caso di destruccion na un cas na Seroe Blanco. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu ta trata di un caso unda desconocidonan a pasa destrui tanto e windshield di e auto como e backshield di e auto. Polis a tuma e keho di e caso di destruccion aki

# Visibility Team di Polis brindando seguridad na turistanan di crucero



Mientras cu comunidad a celebra fin di aña den eventonan tur caminda, e "Visibility Team" di Cuerpo Policial a sigui cu nan accionnan diario den centro di Playa pa asina trece paz y trankilidad pa tur esnan moviendo na pia y den auto. Ken cu kier a purba molestia, pensa na haci algo robez of simplemente no sigui ordo di Polis, a realiza masha liher cu Visibility Team t'ey pa controla y pone ordo. E ultimo siman di aña nan a sigui cu control na pia y den auto.

Riba dialuna dia 26 di December tabata tin 3 crucero den waf, Regal Princess, Aida Diva y Silver Whisper – cu mas o menos 6850 turista. Esaki tabata un bon motibo pa e team tene control na entrada di waf como tambe rond di The Paddock pa asina sigura cu tur cos ta cana trankil. Mirando cu dos crucero tabata di bishita, Navigator of the Seas y Braemer, cu 5000 turista, Visibility Team a decidi di haci control na pia y riba bicicleta rond di waf e siguiente dia. Fuera di esey nan a expande nan patruyahe den auto unda un chauffeur a haya boet pa parkeer riba acera.

Riba dia 28 di December, e team a sigui cu nan control rond di waf y Paddock y a atende cu un Van color blanco cu a core y drenta pa parkeer mey mey di dos otro tourbus. E chauffeur di e tourbus aki tabata kier a drenta den e lugar habri door di core den 'reverse' pero na mes momento un otro tourbus cu un dama tras di stuur a core yega y a busca di drenta den pura den e lugar habri ainda mey mey di e otro dos tourbusnan y a baha un paar di turista. E bus tabata para di tal manera cu otro busnan mester a subi riba acera mirando cu esun bus tabata para mita riba acera y mitar riba caminda. Mesora a atende cu e señora pa e hala su bus for di e lugar pero el'a declara cu el'a yega prome. A haci varios intento pa pone realiza cu e no por parkeer manera cu e kier pero den un forma grosero el'a laga sa cu ta eynan e ta para e bus. El' a wordo poni na ordo y por fin el'a dicidi di hala su tourbus y a core bay tur rabia.

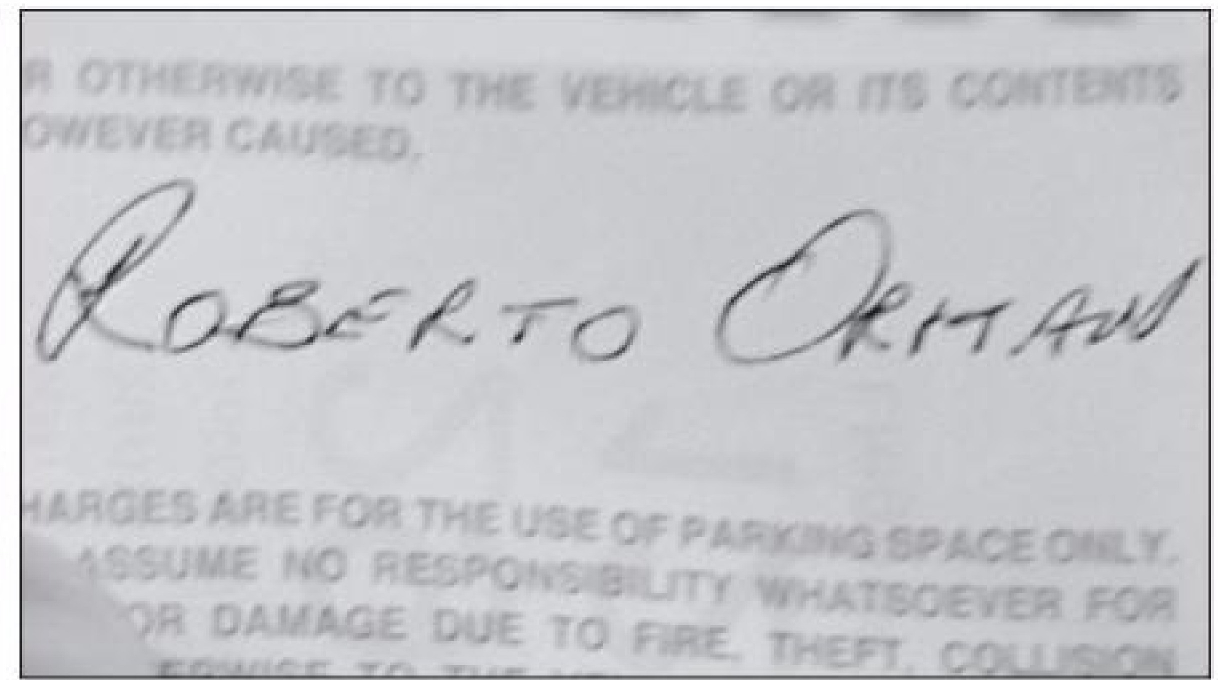
Riba 29 di December a manda Visibility Team na e mercado popular pa un pelea. Na e sitio doño di e mercado ta declara cu e tabata envolvi den un pelea cu un empleado di Aruparking. Pa un bon rato a manda palabranan menos bunita den direccion di otro pasobra segun A., J. kier hunga Polis y cada vez ta bise cu e ta para e auto malo. Pa ora e team a yega J. a baha na awa caba. Su coleganan a laga sa cu el' a bay Warda di Polis pa entrega un keho contra A. Pero A. a bisa tambe cu ta e ta esun cu a cuminsa y cu ta e a pusha J. prome y cu J. kier a dal e cu un piedra. Na final A. a admiti cu el'a haci fout.

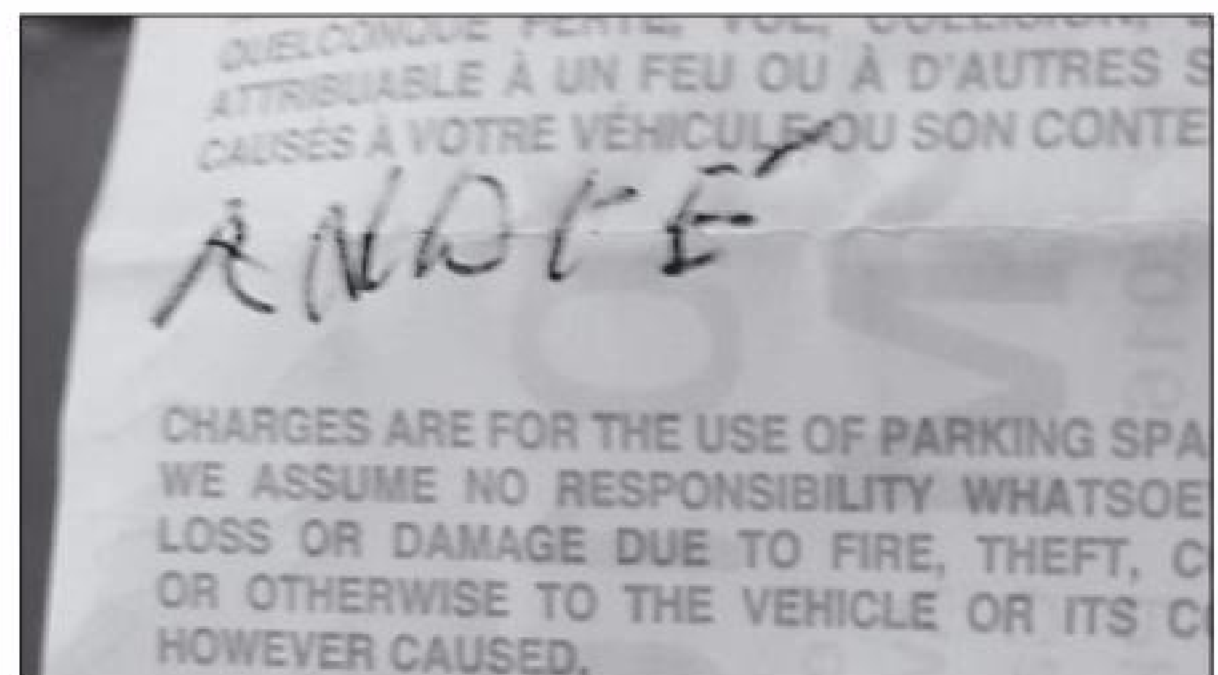
Fuera di e incidente aki, Visibility Team a duna 6 boet pa infraccionnan cometi den trafico y pa motibo di rijbewijsnan cu no tabata na ordo.

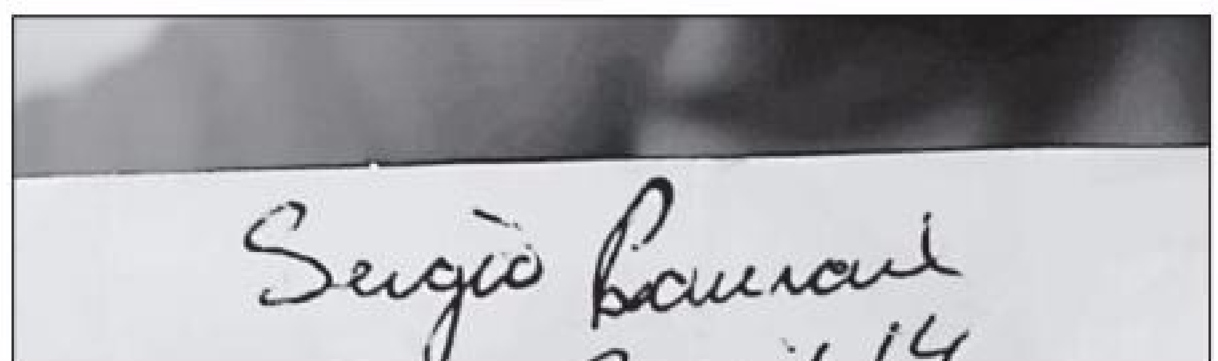
Dia 30 di December e team a sigui cu control mirando cu e crucero Carnival Splendor a mara na waf cu 3500 pasahero. Esaki a conduci na control pisa rond di waf como tambe rond di e mercadonan. Tambe a dicidi di tene control den centro di Playa. E dia siguiente e team a sigui cu nan accionnan den Playa cu dos crucero den waf – Coral Princess y Silver Whisper. Manera semper a haci control den henter a area como tambe centro di Playa.

# Aruparking a saca e ganadornan di Campaña di Fin di Aña



Diahuebs mainta na oficina di Aruparking a saca e gandornan di e campaña di Fin di Aña.

Durante henter luna di december usuarionan di Aruparking por a participa den e campaña. Simplemente nan mester a yena nan nomber y number di telefon riba e recibo cu nan ta haya na e parkeermeter y deposita esaki na oficinanan di Aruparking of Arubus.

Aruparking pa medio di e campaña aki kier a promociona shopping den centro di ciudad y e uzo responsabel y organiza di parkeo. Varios persona a participa den e campaña cu a conta cu cooperacion di Setar pa e prome premio cu ta un tablet.

E di dos premio tabata 3 luna di parkeo gratis y e di tres premio 1 luna di parkeo gratis.

E ganadornan di e campaña a resulta den persona di:

Sergio Laurant cu a gana un luna di parkeo gratis

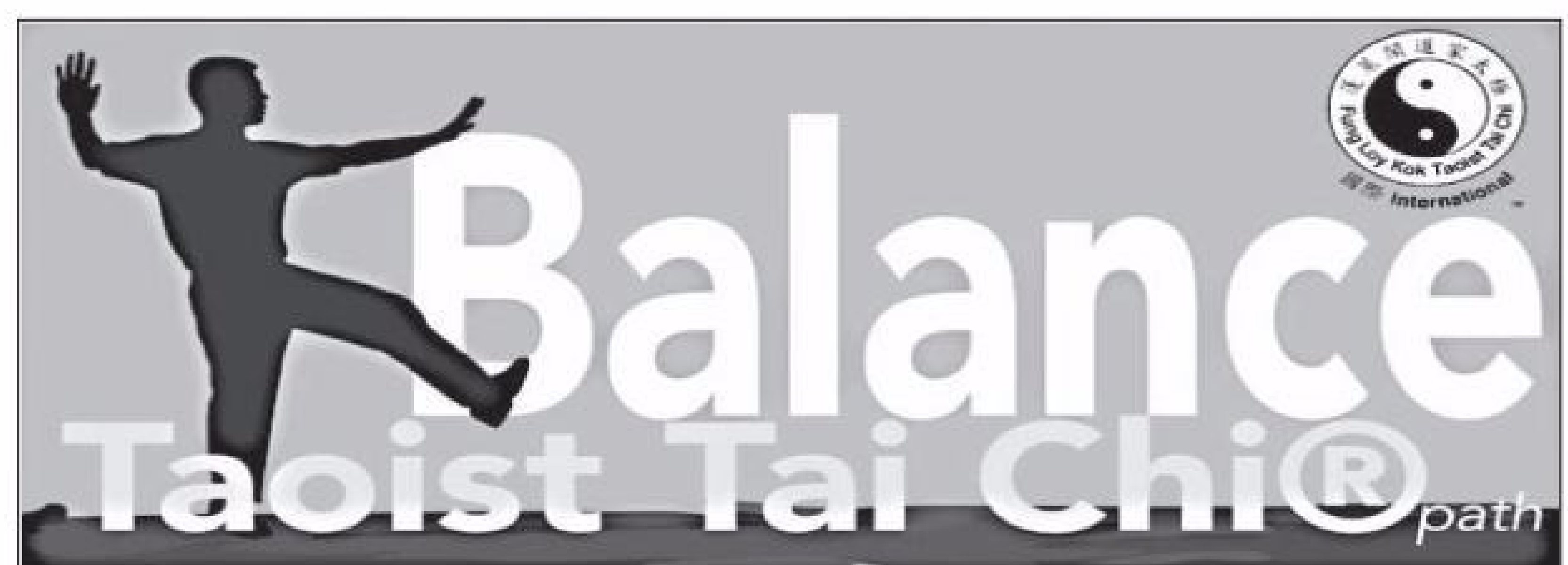
Andre cu number di celular 6412165 cu a gana tres luna di parkeo gratis y

Roberto Orman cu a resulta e ganador di e tablet.

Aruparking ta pidi e ganadornan pa por fabor pasa cu un documento di identidad valido na nos oficina situa den Wilhelminastraat entrante dialuna 9 di januari 2017 pa por reclama nan premio corespondiente.

Masha danki na tur cu a participa den e campaña di fin di aña y nos ta sigura nos usuarionan cu Aruparking lo continua den 2017 cu diferente campaña pa sigui promociona nos centro di ciudad.

# Klas di introduccion gratis di Taoist Tai Chi




Diamars 10 di januari 2017, di 7 pa 9 or' di anochi, Taoist Tai Chi Society Aruba ta ofrece un klas di introduccion gratis na su Centro na Stadionweg 13 y den gymzaal di Prome Paso Kleuterschool na Savaneta.

Practica Taoist Tai Chi ta bon pa personanan di tur edad. E tin hopi beneficio pa salud fisico y salud mental. Entre otro e ta yuda cu circulacion di sanger, ta stimula e sistema limfatico y ta mehora balans. E ta calma e mente dor di practica den silencio den un ambiente trankil.

E aspecto aki ta hopi importante pa tur esnan cu ta biba cu e stress continuo y diario cu bida di awendia cu tur su exigencianan ta trece cun'e. Pa lesa mas of wak video tocante e beneficionan di Taoist Tai Chi por bishita www.taoist.org

Durante e klas gratis di introduccion diamars 10 di januari benidero tambe por registra pa asina cuminsa practica di biaha.

Tur esnan cu den pasado a practica Taoist Tai Chi por cuminsa bek sin paga pa registra di nobo.

Pa mas informacion por check e Facebook page di Taoist Tai Chi Society Aruba of yama tel. 593-4463.

*MEP:*

# MIKE EMAN BLIJFT GOUVERNEUR BOEKHOUDT RESPECTLOOS BEHANDELEN!



Conform het Reglement van Orde van de Gouverneur, aanvaardt de Gouverneur van Aruba zijn ambt door overlegging in een plechtige vergadering van de Staten van een afschrift van het koninklijk besluit houdende zijn benoeming en van het procesverbaal van zijn eedaflegging, en brengt de aanvaarding van zijn ambt bij proclamatie ter kennis van de ingezetenen.

Dit heeft plaatsgevonden op donderdag, 5 januari, in aanwezigheid van de Statenleden, de leden van de Hoge College's van Staat, ex - Gouverneurs en ex - waarnemend Gouverneur, diensthoofden, secretaris van de Ministerraad, ministers van het kabinet en overige uitgenodigden.

De sfeer was om te snijden, gelet op de confrontatie tussen het kabinet Mike Eman en de Koninkrijksregering over de benoeming van de Gouverneur.

## Slechts 3 Ministers aanwezig

Opmerkelijk was dat kabinet Mike Eman aanwezig was met slechts 3 van de 9 ministers. Slechts 3 ministers waren aanwezig om ZE Gouverneur Alfonso Boekhoudt welkom te heten in deze belangrijke functie voor ons land. Dit is een ernstige vertoning van gebrek aan respect door Mike de Meza, Michelle Hooijboer-Winklaar, Arthur Dowers, Alex Schwengle, Angel Bermudez en Benny Sevinger. Slechts Eman, Arends en Paul Croes waren aanwezig, weliswaar met een zuur gezicht, en hebben bovendien niet meegedaan aan de inspectie van de marine door de Gouverneur. Dit is nooit eerder gebeurd!

Op deze wijze meent Eman wederom respectloos om te kunnen gaan met de functie van de Gouverneur, en kan hij zijn haat tonen jegens Nederland die geen rekening heeft gehouden met zijn voorkeur. Over het algemeen is in Aruba afkeurend hierop gereageerd. "Kinderachtig", "Stom", Schande" vond de gemiddelde burger deze vertoning van het kabinet Eman.

## Aruba heeft behoefte aan rust een eenheid

Het lijkt alsof Eman niet begrijpt dat Aruba op dit moment behoefte heeft aan rust en eenheid, in plaats van haat, onenigheid en verdeling. Ons land staat voor enorme uitdagingen, en alleen als er eenheid is, kunnen we deze uitdagingen aan. Wij hebben als land steeds bewezen alle uitdagingen aan te kunnen als er maar eenheid en rust is. Daarom moet de Arubaanse bevolking dit jaar goed overwegen of we door willen gaan met deze regering die alleen voor confrontatie en onenigheid zorgt met Nederland. Of we als land door willen gaan met een Minister President die zijn woede en haat niet kan beheersen en ons land op internationaal vlak steeds voor schut laat staan. Aruba heeft behoefte aan eenheid en rust, en er is geen ruimte meer voor dwaasheid en verdeeldheid van Mike Eman.

# KFC cu un special pa famia pa e temporadanan festivo

Aruba ta sigui cu celebracionnan y KFC ta uni na esakinan. Pensando riba gruponan di famia y amigonan KFC ta presenta su special di Family Feast. E special ta consisti di 10 pida galiña, 5 side chikito di bo gusto di unda nos comunidad por scoge di 'mashed potatoes, coleslaw, seasoned rice, gravy, biscuit', batata hasa y e delicioso maishi. Como bebida esaki ta inclui un botter di Pepsi di 2 liter. KFC cu tin nos medio ambiente na mente tambe ta agrega na e special aki un tas re-usable pa haci bo compras. Di e tasnan tin un cantidad limita y pa e motibo aki nos kier informa nos comunidad pa pasa trempan na KFC y cumpra e special di e Family Feast.

E special di Family Feast ta obtenibel pa unicamente 50 florin, unda cu gruponan di Famia y Amigonan por disfruta di dje. E tas re-usable ta comodo pa hiba e special di e Family Feast na momento di bay lama y pa cualkier celebracion cu famia y amigonan. E tas ta dobla facil, por hinke den bo tas y manten'e den auto y asina hib'e unda cu mester cumpra algo.

KFC kier invita comunidad pa pasa na un di e 4 restaurantnan, busca bo special di Family Feast y haya bo tas re-usable. Nos localidadnan ta San Nicolas, Santa Cruz, Palm Beach y Oranjestad. Tambe kier KFC kier recorda comunidad cu nos tin Drive Thru na 3 localidad caba. Keda bon informa via nos Facebook of Instagram KFCAruba.

It's Finger Lickin' Good!!!



*Rudy Richardson of MEP:*

# The pain of the Aruban people became economic opportunities for the AVP party

The green propaganda machine is in full force. It's not a public secret that the AVP political organization has always been very good at manipulating the reality of our country to get to political power. Maybe we have already forgotten the political campaign of 2009: Eliminate Indirect Sales Tax (BBO); today it's higher than in 2009. Take care of our security and national borders; today we couldn't be further from the truth. Take care of the increasing poverty: non-governmental organizations like the Red Cross and the Kiwanis Club to mention a couple publicly stated that poverty increased substantially during the time Mike and AVP are in government. The current Minister of Economics and Communication who was recently a coordinator for the Prime Minister and Minister Mike De Meza is manipulating totally. His political assignment is nothing but an embarrassment for lovers of democracy. He has ZERO votes and now is a Minister in our government. This seems to be the trend lately with the AVP after they have destroyed just about everything they got their hands on.

**The pain of the Aruban people became economic opportunities for Mike Eman and his party**

## 1. Expansion of Hospital,

after the government accepted the highest bid with less experienced for the expansion of the Horacio Oduber hospital. They didn't only fix the bid, but have broken the law of compatibility many times over. It has become the norm during 2009-2017. In many cases they simply don't even bid for government contracts and Parliament (AVP) approves this for a total of 8 years.

The Aruban people subsequently has to pay almost one billion florins that's a 1 with nine ceros for the next 25 years. An expansion so costly without an operating room, what an embarrassment to say the least. We from the MEP party left a complete plan to develop a brand new hospital in the center of the island to increase the health care services for the population. Also a complete expansion plan for IMSAN for San Nicolas since 2009. Both were boycotted by Mike Eman.

## 2. Development and relocation of our national Ports

Another failure of Minister Mike De Meza and the Coordinator turned Minister of Economics, also the cousin of runaway Minister of Tourism Otmar Oduber who recently started a new political movement called "The New Force/AVP-2". We the MEP party were busy with a total new development in 2009 that was boycotted by Mike Eman. Today Aruban workers are fearing the worst their livelihoods are in danger with the disastrous deals been made at the Aruban Ports Authority. It seems like the natives have no representation in government. Aruba has an import economy and the way the government has done this project will only increase prices and make living on the island impossible. The only ones getting richer are the sponsors of Mr. Eman's party the AVP.

## 3. Green Corridor and the Watty Vos Boulevard

The construction project that will go down in Aruban history as the robbery of the century. The Racetrack project of the AVP will look stupid to this one and all the guarantees of hotels during 1986-1988. Not to mention the new guarantee given to CITGO Refinery of 500 million. Our Central Bank budgeted the Green Corridor a lot more than the government. A total disaster. They are nothing but campaign projects but we the people will pay double the cost for them. The linear parks and the renovation of Caya Betico Croes all have cost the tax payer double due to bad crooked government contracts. The financial supervisory board implemented by the Netherlands has stopped all further Public-Private Projects (PPP) because of debt-to ratio of GDP.



## 4. Norms of Environment towards our refinery

From 2009 this government has done NOTHING on making legislature for good environmental behavior.We the MEP party structurally started to solve this problem in 2009 at our national dump at Parkietenbos with Bouldin and Lawson company. This project was boycotted by Mike Eman. Today we have our citizens reaching till the Netherlands for health issues, the pollution is alarming. Mike Eman prefers to give the entire economy to the financiers of his political party. Even the dismantling of our refinery orchestrated by the AVP party was going to enrich Mike Eman's rich friends. We the MEP party mobilized the Aruban people to stop this injustice and we were successful. What a crime this would have been against the working class of Aruba.

Arubans are going through the toughest times since we became an autonomous country in 1986 in the Dutch Kingdom the Neoliberal policies of Mike and AVP has destroyed our tiny democracy. There is NO economic growth since 2013 and the government has no clue how to solve our national problems. Tourism, our main source of income has fallen 30 percent and we are losing jobs at an alarming rate and the cheap labor phenomenon is only increasing jeopardizing decent wages. We are losing the very essence of our Status Aparte that brought so much prosperity for Arubans and more the ninety other nationalities that live in harmony. This year Arubans will go to the polls to elect a new parliament from 2017-2021, I can only hope they vote for a change. A change for transparency, the rule of law, a growing middle-class, a strong economy and politicians that will lead us towards prosperity for all. The voice of the People, is the voice of God.

Vox Populi, Vox Dei

# Cuerpo Policial ta anuncia fechanan pa e temporada di kampeer

Relaciona cu Semana Santa caminda cu ciudadanonan tin custumber di bay campa, Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson ta haci un yamada na campadonan pa tene cuenta cu e condicionnan bao di cual ta otorga e permiso. E fecha riba cual campadonan por cuminsa kampeer ta diadomingo 9 di april 2017 pa 12'or di merdia. Kiermen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailernan y tentnan riba beach. Tur obheto poni prome cu e fecha y ora stipula lo wordo kita pa Polis. E ultimo dia di kampeer lo ta dia 23 april 2017.

Despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode anto Polis lo kita esakinan riba gasto di e campado. Ta haci un apelacion na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicionan den bari di sushi of den saconan di plastic.

Formulario pa pidi permiso pa kampeer ta obtenibel na Administracion di Polis desde dia 28 februari te cu dia 24 maart 2017 entre 8:00am pa 11:30am y di 1:00pm pa 4:30pm. Formulario ta obtenibel na tur Warda di Polis.

Tin condicionnan extra compara cu añanan anterior añadi na e permiso. Por ehempel, bou ningun circunstancia ta permiti pa haci BBQ riba e santo blanco di e beachnan, na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu B.B.Q. pit di gas. Tentnan y trailernan cu ta wordo uza pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e oriya di lama y nan mester wordo poni a lo menos 5 meter for di e caminda publico. Si Polis lo kita nan. Bao ningun forma ta permiti pa reserva tereno pa kampeer.

Tene cuenta cu tentnan, trailernan y otro obhetonan uza pa campa no por wordo poni riba otro luganan cu ta e luganan destina pa esakinan y cual luganan a wordo destina pa Gobierno. Den tentnan/ trailernan mester tin suficiente recursonan pa por duna prome auxilio (E.H.B.O.). Ta prohibi pa pone obhetonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad riba tent of trailernan. E campamento mester sosode conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga.

Ta prohibi di core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabay y garoshi riba nos beachnan y principalmente na luganan caminda ta destina pa publico. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo ariba beach sin permiso. Por toca musica solamente for di den trailer of tent den siman te 10:00pm y den weekend te 12:00am y di tal manera cu no ta molestia otro campadonan. Ta permiti uzo di sound system/ amplifiers solamente si otro campadonan no ta sinti molester di esakinan.

Ta prohibi pa kap mata, sin permiso. Tambe ta prohibi pa core cu boto y pa hancra den zwemzone, tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart. Ta prohibi uzo di palet y carton riba beach, sino nan ta wordo kita door di Polis.

Ta prohibi pa uza e beach of e palo di coconan como toilet. Ta prohibi pa tin cabay y cacho riba beach. Ta prohibi pa campadonan uza e hutnan pa nan campa. Mester laga e hutnan liber pa personanan cu ta bin pasa dia na lama.

Bou ningun circunstancia mag di susha e beachnan. No mag bay laga boternan kibra of splinter di glasnan atras riba beach, ni tampoco no tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.

No mag pasa e permiso pa otro persona. E poseedo di e permiso mester tin esaki completo den su tent/trailer na un caminda visibel pa Polis. E poseedo di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e luga di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marca, pone cabuya, etc. E poseedo di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/ trailer of otro obheto.

Mester sigui indicacionnan di Polis duna na interes di ordo publico y siguridad di persona, bienes y basa riba moralidad estrictamente. Esun cu no actua conforme e condicionnan bao di cual a otorga e permiso ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca y bo por haya proces-verbaal.

# PAGINA HUGO KALKOEN MET HET LAATSTE DAGELIJKSE NIEUWS UIT NEDERLAND

## Als deze verrassende coalitie de regering vormt wordt 2017 een ge-wel-dig jaar

**2017 kon weleens een geweldig mooi jaar worden. Maar dan moeten de juiste partjien wel genoeg zetels winnen bij de Tweede Kamerverkiezingen van 15 maart… en moeten ze vervolgens zaken met elkaar gaan doen. Dat betekent dus: geen gezeur en gezeik over het buitensluiten van partijen wiens leiders soms wat kort door de bocht zijn. Gewoon netjes bij elkaar gaan zitten en zaken doen. Zo moeilijk is dat niet.**




De afgelopen jaren hebben we immens geleden onder een vreselijk kabinet dat er een steeds grotere puinhoop van maakt. De ene na de andere minister ging in de fout. Gelukkig dat kabinetten maar vier jaar mogen blijven zitten, waarna de burgers weer mogen stemmen en valt er misschien nog het één en ander te redden.

Maar welke partijen zijn dat dan, die deel kunnen uitmaken van zo'n coalitie? Nou, hier zijn ze. Noem dit maar het ideale kabinet.

### 1. PVV

De PVV moet na deze verkiezingen officieel gaan meeregeren. Wilders heeft het momentum aan zijn kant en heeft vier jaar lang keihard oppositie gevoerd. Het is nu aan hem om te laten zien dat hij en zijn mede-PVV'ers het kunnen. Dat betekent dus: niet meer aan de zijlijn blijven staan schreeuwen dat het allemaal niet kan, maar regeringsverantwoordelijklheid nemen. In mijn optiek kan dat overigens alleen als de PVV daadwerkelijk de grootste wordt. Is dat niet het geval dan zullen de andere partijen haar ongetwijfeld weer uitsluiten.

### 2. VVD

Ja, de VVD moet ook meedoen aan een volgend kabinet, en nee, dat zeg ik absoluut niet met veel vreugde. Jaren geleden was ik lid van de VVD. Dat lidmaatschap heb ik opgezegd omdat Rutte een extreemlinkse koers ging varen. Sindsdien zijn VVD-kiezers jaar na jaar bedrogen en verraden.

Waarom ik de VVD dan wel bij een volgend kabinet wil betrekken? Omdat er geen andere mogelijkheid is. De andere partijen kunnen lang niet groot genoeg worden om het zonder de nepliberalen te doen. En dus moeten ze wéér meedoen.

Gelukkig is er ook goed nieuws: als de VVD de verkiezingen verliest door tweede te worden gaat Rutte op zoek naar een andere carriere en Geert Wilders wordt minister-president.

### 3. CDA

De linkervleugel van het CDA zal niet blij zijn met zo'n coalitie, maar ik denk dat zélfs die vleugel zal begrijpen dat Wilders niet uitgesloten kan blijven worden als de PVV de grootste wordt. Daar komt bij dat de christendemocraten héél erg graag willen regeren; dat hebben ze al vier jaar niet gedaan. Voor CDA-maatstaven is dat een eeuwigheid, zeker ook omdat ze uit ervaring weten dat ze vaak beter presteren (in de peilingen en bij verkiezingen) als ze regeren.

### 4. VNL

Jawel, ik wil inderdaad dat er een coalitie komt van vier partijen. De reden dat ik VNL erbij wil betrekken is eenvoudig: VNL is de enige klassiek-liberale partij die hoogstwaarschijnlijk in de Tweede Kamer komt. VNL is op elk gebied rechts. Dat betekent: qua defensie, veiligheid, immigratie en integratie, maar ook op economische en sociale onderwerpen. Met VNL krijg je een sterk leger, een politiemacht met slagkracht, strenge immigratie- en integratieregels, minder EU, lagere belastingen, meer economische groei, en meer vrijheid voor het individu.

Maar dan moet VNL wel meedoen aan het kabinet.

Is dat waarschijnlijk? Nee, want PVV, VVD en CDA halen immers gedrieën een meerderheid. De kans is klein dat ze er dan nog een vierde partij bijnemen.

Maar ja, het onderwerp van dit stuk is niet 'welke regeringscoalitie is waarschijnlijk,' maar 'welke coalitie wil ik?' En dus mag ik doen en laten wat ik wil, inclusief dit scenario dat toch wel enigszins onwaarschijnlijk is.

**COMMENTAAR VAN HUGO KALKOEN:**



**EN WELKE COALITIE GAAN WIJ HIER OP ARUBA KRIJGEN IN SEPTEMBER? WORDT HET AVP MET FORSA NOBO?**

**OF WORDEN AVP EN MEP GEDWONGEN EEN COALITIE TE VORMEN OMDAT DE KLEINE PARTIJEN NIET GAAN SCOREN? EN HOE LANG ZAL ZO'N COALITIE TUSSEN AVP EN MEP DUREN?? 7 MAANDEN OF 8 MAANDEN? EN DAN WEER NIEUWE VERKIEZINGEN?? OF KOMT ER MISSCHIEN EEN NIEUWE PARTIJ VAN OUTSIDERS, VAN ZAKENMENSEN UIT DE STAD DIE BEU VAN DE ARUBAANSE POLITIEK ZIJN??**

# Pagina Latino......

## El cortisol: La hormona del estrés que te impide adelgazar



Cuando el cortisol está alto todas las funciones anabólicas de recuperación, renovación y creación de tejidos se paralizan y el organismo cambia a un metabolismo catabólico para resolver esa situación de alarma. La consecuencia primera es que podemos almacenar un exceso de grasa como instinto de supervivencia, según EnFemenino.

Si se trata de situaciones puntuales no pasa nada, nuestro cuerpo volverá a su normalidad, pero cuando el estrés es prolongado y el nivel de cortisol se mantiene alto durante mucho tiempo podríamos incluso llegar a desarrollar el denominado Síndrome de Cushing (hipercortisolismo).

Veamos qué pasa cuando tenemos el cortisol elevado de forma crónica:

– Aumenta la obesidad troncular, lo que supone una redistribución de nuestra grasa: tendremos más grasa en la zona abdominal y menos en los brazos y las piernas.

– Hipertensión.

– Cansancio permanente, aunque nuestra actividad no sea muy alta.

– Dolores de cabeza.

– Descalcificación de los huesos.

– Falta de apetito o gula desmesurada.

– Problemas digestivos.

– Dolores o calambres musculares y disminución del volumen y fuerza muscular.

– Disminución de las defensas.

## EEUU incluye en su lista de terroristas a uno de los hijos de Osama bin Laden

El Departamento de Estado de EE.UU. incluyó hoy en su lista negra de terroristas a Hamza bin Laden, uno de los hijos del fallecido líder de Al Qaeda Osama bin Laden y que se había convertido en un miembro de la organización de su padre.



Como resultado de esa decisión, Hamza bin Laden está sujeto a sanciones que le impiden entablar transacciones con individuos en Estados Unidos y queda bloqueado automáticamente cualquier patrimonio que pudieran tener en ese país, indicó el Departamento de Estado en un comunicado.

El Gobierno estadounidense asegura que, el 14 de agosto de 2015, "Hamza bin Laden, hijo de Osama bin Laden, fue oficialmente anunciado como un miembro oficial de Al Qaeda" por el egipcio Aymán al Zawahiri, al sucesor de Bin Laden al frente de Al Qaeda.

## Asamblea Nacional declarará a Maduro en abandono de cargo por crisis

El nuevo jefe del Parlamento venezolano, Julio Borges, anunció este jueves que el presidente Nicolás Maduro será declarado en abandono del cargo por incumplir sus deberes y hundir al país petrolero en una de las mayores crisis de su historia.

"En los próximos días aprobaremos por mayoría de esta Asamblea Nacional la declaratoria del abandono del cargo por parte de Nicolás Maduro (...), al abandonar la Constitución, ha abandonado el cargo para lo que significa los deberes de gobernar", anunció Borges en su discurso al asumir la presidencia legislativa.

"Si alguien tiene dudas sobre los posibles argumentos para hacerlo, sepan que desde 2013 hubo más de 100.000 venezolanos asesinados. Más de un millón de empleos se perdieron el año pasado y la inflación acumulada desde que Maduro es presidente es de 4.200%. De cada 100 venezolanos, 10 comen en las basuras de las calles", agregó.

El Parlamento, de mayoría opositora, declaró en diciembre pasado la "responsabilidad política" de Maduro en la crisis, pero esa figura no existe en la Constitución, que sí contempla la del "abandono del cargo".

No obstante, la justicia, acusada por la oposición de servir al chavismo, considera nulas todas las decisiones del Parlamento, al considerarlo en desacato. "Eso es una trampa jurídica, si quieren pueden reconocer a la Asamblea pero no les da la gana, están desconociendo al pueblo", dijo Borges.

Pese a ello, Borges aseguró que con la declaratoria de abandono de cargo el Parlamento "abre las puertas para que en Venezuela haya elecciones en todos los niveles", de presidente, gobernadores, alcaldes e incluso parlamentaria, aunque no precisó cómo lo lograrán.

"Que el pueblo decida. Esa es la consigna por la que vamos a luchar todo este año, que se hagan las elecciones que nos toca, que tenemos derecho y que se deben hacer", manifestó Borges, exjefe de la bancada opositora y quien releva a Henry Ramos Allup en la presidencia de la Asamblea.

En su intervención, el nuevo presidente del Parlamento se dirigió especialmente a los miembros de la Fuerza Armada Nacional Bolivariana (FNAB), que ha declarado su lealtad a Maduro y al legado del líder socialista Hugo Chávez.

"Hermanos de la Fuerza Armada, Nicolás Maduro está fuera de la Constitución y eso es inaceptable", señaló Borges, mientras diputados de la bancada del gobierno le gritaban acusaciones de "golpista".

"No es un llamado a la rebelión, al contrario, es un llamado a que se cumpla la Constitución y se permita que el pueblo venezolano vote", aclaró Borges.

El presidente parlamentario prometió que un nuevo gobierno revisará las acusaciones de supuesto narcotráfico y violaciones de derechos humanos contra algunos miembros del alto mando militar, que pidió no generalizar.

La juramentación y discurso de Borges no pudo ser vista por televisión, pues al iniciarse la sesión parlamentaria, el gobierno retransmitió un acto de Maduro del día anterior.






### Manera cu a avisa desde aña pasa caba

# Mester keur tur carosa, bar of trekker cu ta bay den parada

## Sin keuring di DTI y Polis, lo no por participa

Carnaval un biaha mas ta dilanti porta. Cuerpo Policial Aruba ta corda doñonan di carosa cu kier uza esaki den paradanan di Carnaval, cu nan mester tuma contacto cu e departamento di "Planologie" pa por controla. Trailernan y carosanan cu no wordo controla, lo no por drenta den paradanan. Tambe TUR vehiculo di motor mester tin "keuring" di DTI pa por participa den paradanan di carnaval. Por tuma contacto cu Departamento di Planologie di Cuerpo Policial Aruba, situa na e Warda di Polis di Balashi na number di telefon 5852500 di dialuna pa diabierna entre 7:00am pa 3:00pm. Den fin di siman lo por tuma contacto cu Central di Polis na number di telefon 100 pa nan notifica e Polis cu lo pasa controla e vehiculo. Ta for di luna di december ultimo caba a avisa tur carnavalista di e regla aki y un biaha mas Cuerpo Policial ta pidi tur hende pa tene bon cuenta cu e medidanan di siguridad aki y pa no laga tur cos pa ultimo momento pa despues cosnan no pega.



Tene cuenta cu e prome parada di carnaval, esta Fakkel Optocht, ta diasabra awor caba dia 7 di januari 2017. Como tal lo mester controla y keur tur trailer y carosa prome cu nan participa den e parada ey. Tene bon na cuenta cu sin keuring di DTI y Polis, lo por haci uzo di e trekker, carosa y bar den parada.

## BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

# 'PPA LO TENE ESNAN CU A SOSTENE E ACUERDO PA LOGRA UN 'UPGRADER' Y CONSECUENCIA PA SALUD PUBLICO NA ARUBA RESPONSABEL!!'

Cu gran atencion PPA a scucha e Lider di MEP, sra. Evelyn Wever expresa su preocupacion encuanto di e maleza di cancer. El'a expresa su preocupacion cu na Aruba lo tin basta caso di cancer y cu e pueblo lo ta sufriendo pisa ora cu nan tin e maleza aki. Tambe el' a referi na e discusion encuanto di e uso di 'cannabis' den e lucha contra di cancer na unda MEP lo ta pro e uso di cannabis medico. Tambe el' a referi na e intencion pa crea un departamento di oncologia na clinica dr. Rudy Engelbrecht na San Nicolas pa lucha contra di e maleza aki.

No ta por nada cu gab. Mike Eman lo ehecuta e idea pa un dept .di oncologia esaki ta indudablemente mara na nan saber cu e presencia di un 'upgrader' lo tin su consecuencia 'dramatico' riba tereno di salud publico.

Sinembargo PPA no por comprende anto.... di con fraccion di MEP den parlamento di Aruba a sostene e 'transformacion' di e facilidad na San Nicolas den un Upgrader ? Upgraders den mundo cu ta procesa bitumen, extra heavy crude etc . etc. tin e nomber cu nan ta contribui na un racha di cancer y problema respiratorio . Na Alberta, Canada e aerea aki ta wordo yama 'cancer alley' y na Venezuela e area rond di e Orinico riu tin hopi reclamo di e pueblo cu nan ta sufri di problema respiratorio y Cancer. Ta kic bo por spera na Aruba despues di un paar di aña cu un 'upgrader' ta funciona anto ??

Upgraders ta saca mucho mas CO2 cu un refineria y PPA ta ripiti mucho mucho mas .... n'import e uso di filters...... e ta varia den entre 4 pa 5 vez mas!! Upgraders ta laga mucho mas asina yama 'waste products atras esta pet-coke y sulfur... atrobe un cuatro vez mas of 30 % di un bari di crudo. E proceso di e waste products ta contribui na e problema menciona..... cancer y problema respiratorio. E ponencia den e acuerdo cu tur cos lo wordo transporta pa exterior ta keda un deseo pasobra e ultimo aña varios refineria cu ta cay bao di PDVSA a keda pega cu nan material pasobra e.o. embargo a wordo poni riba barco cu mester a trece of hiba e material encuestion for di otro sitio (refineria etc). Dus ta keda un risico basta grandi cu Aruba lo carga riba tereno di salud publico.

PPA ta cita for di un documento 'BAD AIR AND RARE CANCERS' di Canada:

"Nearby residents and farmers have complained about bad air, hydrogen sulphide pollution, massive flaring and poor regulation in what they also call 'Cancer Alley' for years."

" The region which includes three counties



---Fort Saskatchewan- Stratcona County and Surgeon County now experiences Alberta's HIGHEST RATES of male blood cancer, including rates of male blood cancers including leukemia and non-hogkins lymphoma.".

Seguidamente PPA lo cita for di un documento relaciona cu Venezuela:

'Perhaps the information in the report of greatest concern relates to the levels of pollutants at the Jose Antonio Anzoategui Industrial Complex, which houses the 4 upgraders that process the crude from the Belt(Orinoco) along with other related petrochemical industries'.

Na 2011 prensa Venezolano a publica cu un instancia civil a haci un apelacion riba e accionistanan minoritario di PDVSA pa nan tambe carga nan responsabilidad den esaki...PPA ta cita: " in the current projects in production on the Belt, to address the levels of coke being generated as a by-product of the upgrading of crude. E organization civil a hasi un intent pa defende e interes di ciudadania Venezolano biba den e aerea di e upgraders y PPA ta cita : 'claiming that there were complaints by the inhabitants of villages near to the Jose Industrial Complex that they are suffering respiratory problems and allergies due to the waste products". 'Pollution due to the production of coke and sulphur waste from the upgrading process appears to be an ongoing problem at the Jose Antonio Anzoategui Industria complex..

E realidad ta cu ta pa e problema financiero di presupuesto di pais Aruba, gabinete Mike Eman/de Meza a scoge pa hinca Aruba den un Aventura di un Upgrader y parlamento a sostene e Aventura aki sin mas y lamentablemente oposicion den parlamento tambe. (hasta MEP a pretende cu ta nan ta habri e Upgrader) E pensamento of deseo lo ta cu e entrada di e Aventura aki lo por salba e situacion financiero di pais Aruba... esaki ta keda un deseo cu futuro lo demostra con berdad e lo ta. Pero na mes momento tin un prijs cu lo wordo paga pa Aruba. Un prijs den salud publico ...un prijs pa 'upgrade' e lodo/e tar cu tur su dolor di Venezuela aki na Aruba.. un isla cu ta depende pa 90 % di nos turismo.

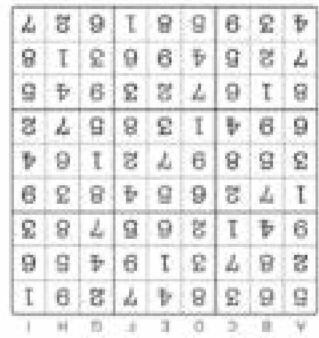
Pesey mes PPA ta cuestiona si e 20 miembro di parlamento cu a vota 'pro' pa e facilidad wordo transforma den un Upgrader a haci nan 'huiswerk' relaciona cu esaki !! Y pa e motibo aki y mucho mas PPA ta cuestiona e preocupacion di e Lider di MEP, sra. Evelyn Wever den esaki.

Aruba lo conoce un aumento di 'cancer' den futuro sigur.... y PPA ta tene tanto Gab. Mike Eman/de Meza , AVP, MEP y ex - Democracia Real directamente responsabel pa esaki. Aki PPA ta referi caso di 'cancer' den futuro unda ta evidente cu lo por a wordo haya a consecuencia di e presencia di un Upgrader na San Nicolas y no caso excepcional di cancer cu por a bin di proceso otro !!

# SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 2 | | |
| 2 | | | | 1 | | | | 6 |
| | 4 | 1 | | | 5 | | | 3 |
| 1 | | | 6 | | | | | 9 |
| 3 | 5 | 8 | | | | 1 | | 4 |
| 6 | 9 | 4 | | 3 | | 5 | 7 | 2 |
| | 1 | | | | 3 | | | 5 |
| 7 | | 5 | | 9 | | | | 8 |
| 4 | 3 | 9 | | 8 | | 6 | 2 | 7 |

## Solución



# Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



## Sr. Francisco Victor Koolman

***"Chico o Maracucho, Padu"***

Nos kier a gradici na tur esunnan cu a manda email, yamada, Telegram, Flor, Krans. Na tur famianan , conocirnan, bisinjanan, amigonan, Na personal di HOH piso 4 NS. Na Dr.Meelis, Dr.Falconi, muy especial na Dr. Koemari Ramautar cu tabata tey pa Padu y famia. Tambe na Koning Wilhemina Kanker Fonds y Arelis Gonzalez. Na Ingrid, Particio y Sandra cu a compaña nos cu santo Rosario, na Sulaika ( Candela) Croes cu semper tabata tei pa nos, Un danki na Pader Coby Henricus un amigo y sosten moral durante enfermedad y entiero y pa e bunita santo sacrificio di misa. Na sr. Nelson Sprock, Francis Jacobs, Eltienne Yarzagaray, Mariachi Lus di Luna pa nan bunita reportorio durante entiero. Na Aurora Funeral Home pa nan excelente trabou.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 6 januari 2017 pa 7'or di anochi y diasabra 7 januari 2017 na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas, Rooi Koochi 62.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

# Botica na Warda:

**TE CU 8 JANUARI 2017**

**Botica 4 Centro Medico**

**Botica Eagle**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JAN 2017

MA 02 BODERIE
DI 03 RAMAUTAR
WO 04 TROMP
DO 05 VIS
VR 06 BODERIE

MA 09 BRITT-CROES
DI 10 DE CUBA
WO 11 EVERY
DO 12 GIEL
VR 13 LINDEN V/D

MA 16 RAMAUTAR
DI 17 TROMP
WO 18 VIS
DO 19 BODERIE
VR 20 BRITT-CROES

MA 23 DE CUBA
DI 24 GIEL
WO 25 RAMAUTAR (Beticodag)
DO 26 LINDEN V/D
VR 27 RAMAUTAR

MA 30 TROMP
DI 31 VIS
WO
DO
VR

WEEKENDDIENST

01 JANUARI *LUCHMUN (Nieuwjaar)
07 – 08 JANUARI *EVERY
14 – 15 JANUARI * GIEL
21 – 22 JANUARI *LINDEN V/D
28 – 29 JANUARI *RAMAUTAR

## Numbernan di Emergencia:

| | | |
|---|---|---|
| **Central di Brandweer** | | **911** |
| **Polis** | | **100** |
| | **Sanicolas** | **104** |
| | **Sta Cruz** | **105** |
| | **Oranjestad** | **102** |
| | **Shaba** | **107** |
| | **Tip Line** | **11141** |
| **Hospitaal** | | **527-4000** |
| **Centro Medico San Nicolas** | | **524-8833** |
| **Ambulance** | | |
| | **Wayaca** | **582-1234** |
| | **Sanicolas** | **584-5050** |

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a biba cu nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



# Jennifer M. B. Wever

### Miho conoci como “Jenny”

Boso atencion, presencia y cariño tabata un sosten grandi pa nos.

Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi yamada y cu a manda mensahenan.

Danki na Aurora Funeral Home pa nan servicio, gradicimento special pa Direktie SocialeZaken su staf y personal. Solo di Pueblo, TOP FM, Canal 22. Danki na SR. Edmond Croes.

DOW pa nan servicio brinda.

Danki na Pastoor Szpila y Dailien Dijkhoff pa su canto y Stuart Willems guitarist.

Alaves nos ta invita boso pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota :

**Diabierna 6 di januari pa 7 ‘or di anochi**

Despues di ultimo Misa lo tin un Rosario na cas : Hooiberg 8B

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

# Explosion a laga por lo menos 2 morto y varios herido na Turkia



Un explosion a tuma luga diahuebs cerca di un tribunal den e ciudad di Esmima, na Turkia y a laga por lo menos dos persona morto, un polis y un miembro di e tribunal, ademas di varios herido.

Polis di e ciudad aki west di Turkia a abati dos di e atacantenan y ta buscando un tercer sospechoso di a activa e explosivo, segun Anadolu.

Esmima ta un puerto concuri di Lama Egeo y ta e tercer ciudad mas grandi di Turkia cu mas di 2 miyon di habitante.

***Duro comienso di aña***

Turkia ainda ta conmovi pa e atake di Aña Nobo den un discoteca di Istambul, cu a laga por lo menos 39 morto. Segun Anadolu, por lo menos otro 69 persona a resulta herida, mientras e atacante ta sigui profugo.

Polis a detene 34 sospechoso, excluyendo esunnan captura den razzianan diahuebs, e agencia di noticia ta sigura.

ISIS a atribui na e responsabalidad di e atake den un mensahe atrabes di Twitter, pero CNN no por a verifica di manera independiente e informacion aki. E grupo terorista a afirma cu nan a ehecuta e pio atake terorista den loke ta 2017.

E siman aki, e minister di Interior Sleyman Soylu a bisa legisladornan di su pais cu e forsanan di siguridad Turco a preveni 339 atake terorista den 2016, 80 di nan den e ultimo trimester di e aña.

Den su discurso dilanti Parlamento, Soylu a cita e atakenan di militantenan di e Partido di Trahadonan di Kurdistan (PKK), mescos cu e atakenan di Daesh, e termino Arabe di ISIS.

Segun Anadolu, Soylu a bisa cu 313 di e incidentenan aki a wordo planea pa PKK, 22 pa Daesh y cuater pa gruponan radical di izquierda.” En total, 247 explosivonan imporvisa y 61 autobom a wordo incauta pa polis den 12 luna.

Tambe a revela e captura di 23 presunto atacante suicida, mescos di 41 miembro di gruponan terorista cu tabata prepara atake.

# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

**WHATSAPP 561 1397**

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101**

## Nestor tey

**Tur diadomingo cu su tremendo**




Bbq mix ( galinja y loin ribs) 14,-

Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-

Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

**Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or y mei por yama pa pedido na 5690131 of pasa na Siribana 45 na St Cruz.**

## TRAINING TAAL&REKENEN
## TRAINING: "TAAL"

**(Begrijpend Lezen&Tekstanalyse)**
**(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)**

Dianan di training: jan.13,14,20,21,27,28, 2017

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (jan.13,20,27)

Ora: 1:00 pm – 4:00 pm (jan.14,21,28)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Trainer: drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

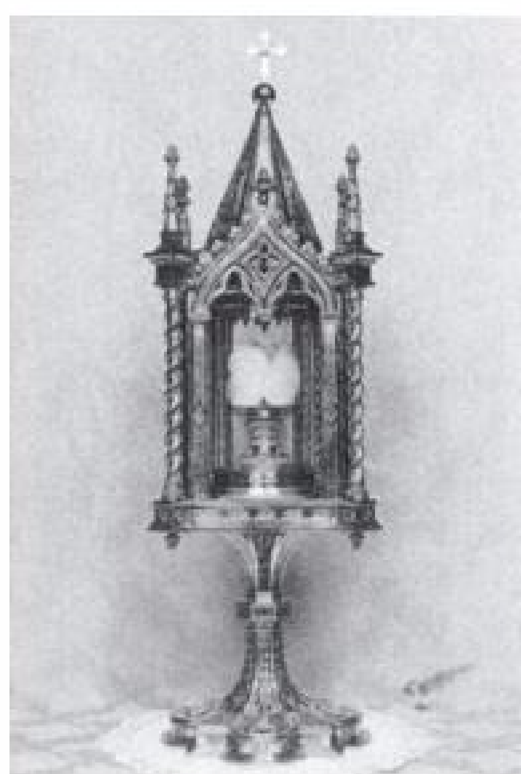
Email: rr_kelly@yahoo.com



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

**Yama nos fotografo na: 600-2043**

## Adoracion dilanti Santisimo Sacramento di Alta



Milagro Eucarístico de Sienna-Italia

Pastoor Rey Linares ta invita tur parokianonan y Pueblo di Aruba pa Vigilia y reza dilanti di Santisimo Sacramento di Altar:

Awe 6 di Januari cu ta e prome diabierna di luna na Honor di Sagrado Curazon di Hesus y di Maria despues di misa 7.00pm, pa 8.00pm den e capilla na Santa Cruz(na misa Inmaculada Concepcion)

Laga nos bin dilanti di Hesus cu tur nos carganan y ofrece e anja 2017 cu ta bai ta importante pa nos Pais Aruba, na pia di Hesus.



Departamento di Impuesto

**Cu honda pena Staf y Personal di**

**Departamento di Impuesto**

**Ta anuncia fayecimento di**

**Sr. David Roland Fransico Maduro**

**Ruman di nos colega**
**Sra. Nimia Mariela Maduro**
**trahando na Front- Office.**

**Nos ta extende nos mas sincero condolencia**
**na Nimia y demas famia cu e perdida**
**di nan ser keri.**

**Nos ta desea nan hopi forsa**
**den e dianan dificil aki.**

**Cu sra. Roland sosega na paz.**

# Gradicimento y Invitacion



Pa medio di esaki famia kier a Gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos Angelita nos Yiu stima

## Gilliandra ' Gilly ' Colina

Nos kier a manda palabra di Gradicimento na Albert Services Aurora Funeral Home ,Solo di Pueblo ,ASAP NV , Fundacion Zinnia ,Cacique Macuarima School ,na tur Ex Colega nan di Aruba Trading ,na Personal di Marriott Stellaris & Casino na Susjaira Kelly y ruman nan cu a canta na Misa ,Na tur Familiares y Conosirnan .

Tambe na tur persona cu a yuda cu e entiero di nos Angelita Stima Gilliandra ' Gilly' Colina.

Si nos por a lubida algun persona den nos momentonan dificil nos ta pidi disculpa.

Un danki di Curason

Lo ta bai tin 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar dia nan 6 ,8 y 10 di Jaunuary na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, Despues di ultimo misa dia 10 january lo ta bay tin un santo sacrificio di misa na Cas Ariba # 56 A



| RESULTADO DIAHUEBS 5 JANUARI DI MERDIA | RESULTADO DIAHUEBS 5 JANUARI DI ANOCHI |
|---|---|
| CAT4CHI | CAT4CHI |
| Sorteo # 1732 | Sorteo # 6071 |
| 2741 | 5563 |
| 1494 | 0967 |
| 6549 | 9086 |
| BIG 4 | BIG 4 |
| Sorteo # 1732 | Sorteo # 5115 |
| 2881 | 8332 |
| ZODIAC | ZODIAC |
| Sorteo # 1732 | Sorteo # 3874 |
| 0822 | 8227 |
| Piscis | Libra |

**LOTTO DI DIA 09-11-13-15-17**

| DIARIO: | CORSOU: |
|---|---|
| 6455 | 5349 |
| 1898 | 7474 |
| 8131 | 5843 |

**SUPER 4 5825**

**Tipline: 585-9500**



## GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur hende cu di un manera of otro a mustra nan atenshon y a duna nan sosten pa cu fayecimento y entiero di nos defunto stima:



## Sra. Berta Koolman – Maduro

***4 jan. 1938 - + 31 dec. 2016***

***Mihor conoci como "Madu"***

Nos kier a gradici esnan cu a manda flor, krans, telegram y cu a hasi yamadanan. Un danki ta bai na famia, bisiñanan, conocirnan y amigonan cu a mustra nan aprecio na nos defunto. Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio. Nos kier a gradici tur amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.un gradicimento ta bai na Pader Hairo y Juffrouw Lila.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa na honor di Sra.Berta cual ta tuma lugar:

Diahuebs 05 Januari 2017 pa 7:00 or pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Diabierna 06 Januari 2017 pa 7:00 or pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Diadomingo 08 Januari 2017 pa 8:00 or am na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito

Boso presencia ta altamente aprecia.

# Desconocidonan a pasa destrui tanto windshield como e backshield di un auto na Seroe Blanco





Diahuebs mainta a drenta informe di un caso di destruccion na un cas na Seroe Blanco, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda desconocidonan a pasa destrui tanto e windshield di e auto y tambe e backshield di e auto.

Polis a tuma e keho di e caso di destruccion aki.




***Den mi cansancio, bo a dunami forza pa sigui, ora mi a descurasha, bo a dunami speranza y ora mi tabata tin miedo, bo a dunami paz, y guiami pa un lugar bunita.***

A fayece cristianamente :
Nos mama, wela, ruman y tanta stima:



## Teresa Dania-Dirksz

****20 nov 1929 – †4 jan 2017***

***Mihor conosi como Teresita y Chita .***

***Viuda di †Julio (Buchi) Dania***

Yuinan:

Ellis Dania y Arlene Croes y fam.

Johnny y Silvia Dania-Croes y fam.

Jolita y Jani Simileer-Dania

Edwin Dania y Jolanda Novoa

†Mario Dania

†Jorge Dania

Swa y cuñanan:

†Mateo y Maria Dania, †Simon y Ninita Dania, †Colati y †Theodor Dañe, †Clarita y Padu Maduro, †Dominico Dania, Eloy y Sira Dania, †Berta Webb y famia, Magda Helder, Edith Curiel, Marieta y Alex Jansen Cornelie, Sherryl y Fernando Brown- Turner, Patricia Franco.

Nieto(a)nan:

Emille Dania , Arelis Dania y Raymond Winterdal , Alleny Dania y Justin Dania y Je-Anne Kelly, Thiara y Emmanuel Espinal , Yadira Dania yJoshua Gesterkamp, Sorayda Simileer, Raymundy Belitza Simileer-Henao, Vianney, Simileer y Giovara Koolman. Evoile Dania, Kamasha Dania i Lindomar Has, Zailuca Dania y Gabi Margaretha, Juan David Dania y Jennyfer Bercerra

Bisanieto(a)nan:

Inari, Raymilio Simileer , Gilyenne Simileer , Ilayna Simileer , Raynairo, Simileer y Jordan Simileer. (na hulanda), Gadiël Dania y Gasziene Dania.(na hulanda)

Rumannan:

†Reina Dirksz y fam., †Cristobal Dirksz y fam., Vda Tina Tsu y fam.. Maria y Belen Lugo y fam. †Dora Dirksz y fam., †Margarita Dirksz, Vda Beatriz Leong y fam., Vda Martha Jansen y fam. †Norma Dirksz y fam., Florentina Dirksz y fam. Rudolfo y Martha Dirksz – v/d Berg y fam.

Primo y primanan , ihanan, comer y compernan.

Su bisiñanan stima di Siribana:

Amiganan di cas: Belinda Lopez , Maria Croes y Ana Henriquez

Amiga Lola Geerman y ayudantenan di Wilhelmina Kankerfonds.

Amistadnan di Colombia Martha Sanchez y Marina Sanchez.

Demas famianan: Dirksz, Dania, Gomez, Rodriguez , Lugo, Leon, Croes, Simileer , Novoa, Jansen, v/d Berg, Winterdal, Epinal, Gesterkamp, Henao, Koolman, Has, Margaretha , Sievinger, Ridderstaat, Quandt, Hoek, Sambrano, Webb, Lu, Maduro, Dañe Orman, Odor, Henriquez , Cornelie, Helder, Franco , Curiël, Turner.

Adres pa condolencia:

Royal Funeral Home diabierna 6 di januari 7:00 pm pa 9:00 pm

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 7 di januari 2017.

Nos difunto lo reposa den misa Inmaculata Concepcion for di 9or pa 11or di mainta y después lo Sali pa Santana Catolica Sta.Maria.

Despues di entierro no ta risibi condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos diculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



*"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. Salmo 23:1,2,3.*



A fayece cristianamente:

# Sr. Joaquin Vries

***17-11-1933 † 02-01-2017***

Na nomber di su:

Esposa:
Dora Vries-van Putten

Yiunan:
Hubert y Martin Heere-Vries
Mirna y Edgar Ammerlaan-Vries
Annacelia Vries
Gilbert y Joan Vries-Nuñez
Senaida Vries y Martin Mannings
Astrid Vries
Elvis Weert y Milly
Claudytte Weert
Selaida y Roger Lau-a-Kim-Weert
Joaquina Poterson

Nieto(a)nan:
Nathalie Janssen-Ammerlaan y esposo Niels
Lethisia Boasman-Ammerlaan y esposo Migilardo
Edine Ammerlaan
Shahaira Dobson-Vries y esposo Gilloan Vries
Joanne Vries
Sharlina Koolman-Bernabela y esposo Yvan
Aimey Bernabela y Darrel Letrien
Jeroen Temmen y Louella
Kelly-Jane Temmen
Robbert Temmen
Kevin, Kimberly, Sigourney y Elvis Weert Jr.
Jeansteven, Stephany y Ferriel Sillie
Zulhainy y Ruigi Lau-a-kim
Sharita Lutheyn y rumannan

10 bisanieto(a)nan:

Bisanieto(a)nan mas custumbra y stima:
Gaby
Lala
Isqkito
Marcus

Rumannan:
Anna Margarita Colina-Vries
Norma Vries
Celia Vries

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan y conocirnan.

Swa y cuñanan:
Elsie van Putten
Ambrose van Putten y famia
Leoncio van Putten y famia
Vilidia KapitPutten y famia
Edwin Colina

Bon amigo y amiga:
Angelo (su barber) y Anna

Bon Bisiñanan: famia Goedgedrag, Wiwi Maduro, Elsa Maduro y famia, famia Mohamed, Sra. Anna.

Partido Stima A.V.P. Miembro di Oppa, ex empleado di D.O.W

Demas famia: Vries, van Putten, Laveist, Bislip, Quant, Vos, Maduro, Harms, Stamper, Wever, Vrolijk, Hopmans, Leysner, Kaevsenhout, Geerman, Wernet, Dirksz y Arends

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 09 Januari 2017 pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Ad Patres .

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home

Diadomingo 08 Januari 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website:www.adpatres.webs.com



*"E lo sklama na Mi, y Ami lo contesté; lo Mi ta cuné den angustia, lo Mi reskaté y honré" Slm 91:15*

Segun Señor Su Boluntad, nos ta anuncia fayecimiento christianamente di:



# DAVID ROLAND FRANCISCO MADURO

***Mihor conocí como " Joy"***

***Naci dia 8 dec. 1956***

***Fayece dia 1 jan 2017***

Na nomber di:

Mama: Anna Maria Maduro-Geerman

Tata: †Francisco Maduro

Manera yiu: Mariella Chirino y yiunan

Rumannan: Franklin Maduro y famia
Hortencia Maduro y famia
Mariella Nimia Maduro y famia
Gabriel Lester Maduro y famia
Benjamin Maduro y famia
Julaila Maduro y famia

Manera Ruman: Peo Kock y famia

Prima hopi stimá: Gloria Geerman

Ihanan: Julissa Maduro y Xignara Maduro

Tantanan: Angela Rasmijn y famia
Martina Maduro y famia
Mirtha Maduro y famia
Carmen Maduro y famia
†Chepa Maduro y famia
†Fema Tromp y famia
† Maca Geerman
†Cathreen Geerman

Omonan: Dominico Maduro y famia
Canicio Maduro y famia
Benny Maduro y famia
† Lacho Geerman y famia
† Didichi Geerman y famia
† Coco Geerman y famia
† Juan de Dios Geerman

Famianan: Maduro, Geerman, van der Linden, Meijer, Derks y Sanches.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Acto di entiero ta tuma luga

***Diabierna 06 januari 2017 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason na Savaneta, despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.***

Nos defunto stima "Ronnie Joy" lo ta reposa den misa for di 2'or di atardi.

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 06 DI JANUARI 2017

Compila: Diahuebs 05 di januari 2017 17:00 (21:00 utc)

Tempo: Diabierna: parcialmente temporalmente hopi nubla cu chens pa un awacero pasajero

Temperatura maximo 29 grado celsius y temperatura minimo 24 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:28 pm y lo sali mayan mainta 07:03 am.

Biento:

Modera te basta fuerte i for di direccion generalmente oost;

Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).

Den dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di weer cu tini actualmente. Aparte di un awacero pasajero den oranan di marduga i mainta trempan di diabierna, tempo lo keda generalmente seco.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 7 pia. Temperatura di superficie di lama 26 grado celsius. Fenomenonan special: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 29 / min 25 / 0.0

Hadicurari max 29 / min 25 / 0.0

Pronostico di tempo pa weekend:

Levemente te parcialmente nubla i generalmente seco;

Biento lo ta for di generalmente oost y modera te fuerte den rafaga;

Temperatura max/ min lo ta: 29/24



## Oracion di Dia



Awe ta Fiesta di Epifania. Fiesta di tres Rey. Tres Reynan cu a bai Herusalem pa busca unda e Rey a nace. Nan a mira un strea cu ta anunciá e nacemento di Hesus y nan a sali siguiendo e strea pa dun'E homenahe. E strea a bai nan dilanti te caminda e mucha tawata y a keda pará riba e lugar ey. Nan a drenta paden y a haña e Yiu cu su mama Maria. Nan a cai na rudia duna e Yiu homenahe y a saca nan regalonan, esta oro, mira y sensia present'E ( Mat 2,1-12 ) Cu e manifestashon di e strea di Hesus, nos Señor por resplandecé riba cada un di nos y riba tur e nacionan di mundo. Cu nos por biba den e lus di Cristo y cu Señor ta semper cu nos.

**AMEN**